

# EL LUCMAJOR

Octubre 2005 1,40 €

núm. 270

de pinte en ample



CN ESTANYOL: TORNA EL DEBAT

ELS GEGANTS VÉNEN A LES FIRES

100 cl.



25% vol.

**XARO P**  
**d'en**

**CORI**

**F. Vidal**

Elaborado por Destilerias F. Vidal Catany, S.L. - C. San Francisco, s/n.

**LLUCMAJOR (MALLORCA)**

Emb. 1696 - PM Reg. Ind. 7/5497 - Elaborado en España

N.R.S.I. 30.3182/PM



♦  
**EDITA**

Obra Cultural Balear de Lluçmajor

♦  
**INFORMACIÓ I PUBLICITAT**

C/. Bisbe Taixequet, 105 (Lluçmajor)

♦  
**DIRIGEIX**

Catalina Font

♦  
**COL·LABOREN**

Sebastià Alzamora	Ignasi Barceló
Miquel Barceló	Miquel Bezares
Antònia M. Bonet	Llúcia Caldés
Celso Calviño	Francina Capellà
Miquel Cardell	Sebastià Cardell
Francesca Clar	Joan Clar
Cristòfol Carrió	Antònia Font
Bartomeu Font	Joana Font
Catalina Garau	Maties Garcias
Maria Ginard	Jordi Granados
Miquel Janer	Franc Jaume
Joan Jaume	Coloma Julià
Aina M. Llompart	Antoni Llompart
Jaume Manresa	Llorenç Mascaró
Antoni Monserrat	A. M. Monserrat
Francisca Mut	Guillem Oliver
Jaume Oliver	Margalida Palou
Bartomeu Prohens	Joan Quintana
Nanda Ramon	Miquel Ribot
Damià Roig	Sebastià Rubí
Josep Sacarès	Miquel Sbert
Tomeu Sbert	Catalina Serra
Joan Socies	Arnau Tomàs
Jeroni Tomàs	M. del Mar Vanrell
Bàrbara Verdura	Francesc Verdura

♦  
**IMPRIMEIX**  
**TIRRENA, S.A.**

C/. Pintor Joan Gris, 2 - 07500 Manacor

♦  
El pensament de la Revista s'expressa  
només a través de l'Editorial**LI** Editorial**Les Fires no amaguen els  
problemes**

Lluçmajor està de festa amb la celebració de les Fires. Vivim jornades d'intensitat festiva i comercial, amb un seguit d'actes que es van succeint des de la diada de Sant Miquel fins a la Darrera Fira. Diverses fires monogràfiques i molts d'actes se celebren un cap de setmana darrere l'altre. L'Ajuntament i els organitzadors no hi han escatimat esforços. Uns i altres ens desitjam un sincer "Molt d'anys i bones Fires!", mentre cercam la millor fermança.

Però la vida local no s'acaba en les Fires. Per això no poden passar desapercibudes dues qüestions ben punyents d'aquest mes d'octubre: el projecte d'ampliació del club nàutic de s'Estanyol i el dèficit econòmic de gran magnitud que pateix la Casa de la Vila.

Respecte al projecte d'ampliació del moll de s'Estanyol, sembla clara la decisió del club de desenterrar el projecte que va presentar fa anys i que no s'havia aprovat per oposició dels veïnats i de la majoria política de les Balears. Ara, amb una llei de ports de nou encuny, el club nàutic vol tornar a créixer en amarraments i serveis. Novament, però, les veus opositores s'han alçat i ja s'ha presentat un bon feix d'al·legacions als estudis d'impacte ambiental que han estat en exposició pública. En aquest número donam veu a tots els portaveus polítics perquè defineixin les seves posicions.

Sobre el dèficit de 2'7 milions d'euros amb què s'ha tancat l'exercici econòmic municipal de 2004, i l'enorme volum d'impagats i de crèdits que arrossegueu les finances municipals, no ens cal més que fer una forta apel·lació a la responsabilitat a l'hora d'administrar els doblers públics. La regidora d'Hisenda ja ha reconegut el desgavell davant el plenari. Ara cal que el govern municipal hi posi remei urgent. Sinó, els ciutadans demanaran: On són els diners? Qui els tuda? Qui els s'enduu? I, en democràcia, hi ha moltes maneres d'exigir responsabilitat.

## L'Ajuntament adjudica les obres del Claustre de Sant Bonaventura a Llabrés Feliu

Arnau Tomàs

El plenari de l'Ajuntament de Llucmajor, reunit en sessió extraordinària, va aprovar per unanimitat declarar vàlida la licitació i adjudicació de les obres de reforma, recuperació i rehabilitació del Claustre de Sant Bonaventura a l'empresa Construcciones Llabrés Feliu SA, per 3,8 milions d'euros.

Al concurs presentaren ofertes les empreses Obrascón Huarte Lán SA, Geotecnia y Cimientos, SA; Compañía Internacional de Construcción y Diseño SAE; Ortiz Construcciones y Proyectos SA; Ferrovial Agroman SA; FCC Construcción SA i la guanyado-

ra, Construcciones Llabrés Feliu

Durant la sessió plenària també es va aprovar per unanimitat incloure en el Pla d'Obres i Serveis del Consell de Mallorca per a 2006, les obres per a la instal·lació de la xarxa de sanejament i construcció d'una estació depuradora d'aigües residuals a les urbanitzacions de Cala Pi, Vallgornera, Vallgornera Nou i Es Pas de Vallgornera. També es va sol·licitar que el pla inclogui les obres corresponents a la xarxa de sanejament, aigües residuals i aigua potable a s'Estanyol, i la millora del clauvegueram als carrers de Bisbe Taixet i Passeig de Jaume III.

El cost total de les obres exposades

abans és de devers 3,5 milions d'euros.

D'altra banda, l'Ajuntament de Llucmajor participarà com a soci en el projecte europeu Mercuri que promou la Presidència de la Regió de Ragusa (Sicília), amb una durada prevista des del mes d'abril de 2006 a l'octubre de 2007.

Finalment, la corporació municipal també va aprovar per unanimitat sol·licitar a la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern de les Illes Balears, la concessió de la carta de mestre artesà honorífic a Josep Ordines Mestre, mestre ganiveter que ha exposat les seves obres arreu del món.

## Conveni per a la restauració de l'antic Convent

Arnau Tomàs

Entre els assumptes més importants aprovats per unanimitat en el plenari ordinari celebrat per l'Ajuntament de Llucmajor, va ser la proposta d'un conveni entre la Conselleria de Turisme i l'Ajuntament, per a la restauració de l'antic convent dels Franciscans, amb les reformes següents:

Execució de l'aljub del Claustre valorat en 247.221 € i l'execució de l'estudi de seguretat i salut de l'obra de restauració i rehabilitació del Claustre, valorat en 129.802 € i el projecte de recuperació de pintures murals, valorat en 284.591 €.

El tema que va tenir més discussions va ser l'aprovació del compte general de l'exercici de 2004, al qual l'oposició del PSM i del PSOE va votar en contra, al·legant que aquest dèficit de dos milions d'euros és a causa d'una mala gestió de l'Ajuntament, que gasta més que no recapta. Joana Lluïsa Mascaró, del

PSM, va dir que l'Ajuntament té moltes despeses no justificades en festes i actes semblants. Margalida Roig, responsable de l'àrea d'hisenda, va defensar la seva gestió afirmant que era la correcta.

Els altres assumptes aprovats per unanimitat varen ser aquests:

- Declaració d'interès municipal l'"Associació de Veïns i Propietaris del Camí de s'Aresta" i ordenar la seva inscripció en el registre d'entitats.

- Concessió de subvenció a l'Associació de Persones Majors de Badies, per a la reforma del local i activitats, per un import de 4.212 €.

- Concessió d'una subvenció a l'Associació de Veïns de Son Bieló, per a la reforma del local social, per la quantitat de 5.500 €.

- Designació de la regidora de Joventut i Festes a D. Antònia Sunyer Olea, com a representant de l'Ajuntament al Consell Escolar de

Mallorca.

- Aprovació de les línies bàsiques del projecte d'obra d'aparcaments públics a s'Arenal.

TINTORERÍA • LAVANDERÍA

**Beyro**  
**VOS DESITJA**  
**BONES FIRES**

**RENTAT EN SEC**  
**I AIGUA**

Príncep, 22  
**Tel.: 971 662 108**

Son Julià, A-43  
**Polígon Son Noguera**  
**Tel.: 971 664 117**  
**Fax: 971 660 770**

**LLUCMAJOR**



# Curtmetratge amb una llucmajorera

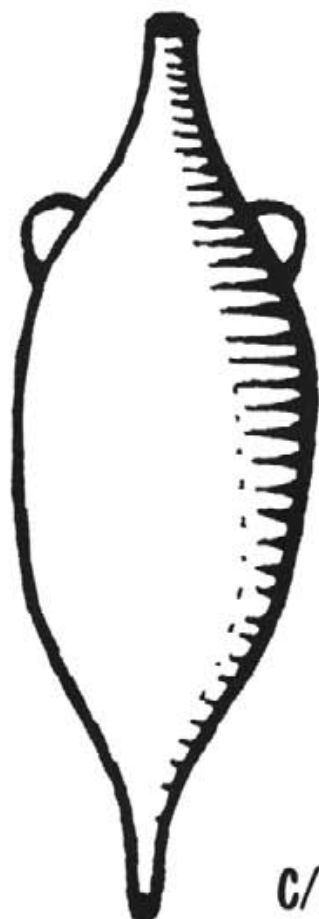


La llucmajorera Maria Dolors Pericàs Noguera de 12 anys ha participat en un curtmetratge dirigit per un nin en Miquel Forteza Moll de 14 anys. Ha estat produït a Ciutat, tots els actors són nins 'amateurs' entre 4 i 16 anys, i els escenaris han estat: Castell de Bellver, Museu Es Baluard. La durada del curtmetratge és de 28 minuts i ha estat realitzat per una productora mallorquina. En properes dates serà oferida per televisions locals (Canal 4, IB3). El guió està basat en un viatge al passat a partir d'un robatori al Museu Es Baluard.

Aquesta és la foto que havia de sortir al text "Sàhara: 30 anys de lluita" del mes passat, per un error d'impressió va sortir al seu lloc una foto repetida.



*Un bon grapat de llucmajorers/es  
prengueren part activa a la manifestació*



## S'AMFORA

C/. de sa Font, 8 - TEL. 66 18 16 - LLUCMAJOR

S'Arenal

## Sense notícies del polèmic anunciat pla de reforma

Tomeu Sbert

Acaba la temporada turística d'aquest estiu, que ha estat més bona que no s'esperava, i no hi ha notícies de l'inici de les obres dels diversos plans de reforma anunciats. Tampoc no diuen on són depositats els doblers per a aquestes reformes i causa molta sorpresa no veure ja preparatius sobretot a la segona i tercera línies, que en alguns llocs bona falta els fa, especialment pel que fa a l'enllumenat i a les voreres, espenyades o massa estretes.

Fins ara la polèmica ha estat servida perquè qualque polític anunciava a tort i a dret que era necessari i convenient enderrocar la meitat de s'Arenal de Lluçmajor, però per ara no s'ha fet res.

És d'esperar que els dos ajuntaments (Palma i Lluçmajor) remo-



A s'Arenal, cada dijous pareix fira. Aquí en tenim una mostra

guin les promeses fetes a les administracions, autonòmiques i de Ma-

drid, per veure de complir la promesa, això sí, sense perjudicar ningú.

### TOTHOM A LA DARRERA FIRA

Diumenge, dia 16, molta gent de s'Arenal té pensat venir a gaudir de la gran DARRERA FIRA, una diada extraordinària, de festa i de bulla que converteix la ciutat llucmajorera en capital de l'illa per unes hores, a causa de la gentada que hi sol acudir.

Els arenalers ho saben i enguany també seran a Lluçmajor.

Desitjam una bona fermança a tothom.

### DECLARACIONS DE F. MARÍN

L'actual president de l'Associació d'Hotelers, Francesc Marín, ha explicat a aquesta revista que "la temporada d'estiu ha estat millor que temporades anteriors. S'ha recuperat la normalitat tot i que les pluges d'aquest mes de setembre han escurçat una mica la temporada, que hauria d'arribar al mes de novembre."

En definitiva, enguany han vingut més visitants que no al 2004, però la rendibilitat ha estat inferior i això és un fet que no deixa de ser una mica curiós.

### FESTA BENÈFICA

Dies passats es va celebrar a Aqualand (abans Aquacity) una festa benèfica organitzada pel touroperador anglès First-Choice, per tal de recaptar doblers per ajudar a l'Associació de nins malalts de càncer (ASPANOF). Va comptar amb molts de col·laboradors i el resultat va ser una suma important de beneficis. Tot per una bona causa: ajudar la gent que ho necessita.

### BREUS

- El guanyador del concurs de flamenc, celebrat a s'Arenal, va ser Antoni León, seguit d'Antoni Porcuna i de Rafel Calderón, i el premi especial Illes Balears per a Francisco Nieves.

**FIAT**

Servicio Oficial



TALLERES

**CAÑELLAS - ROTGER**

Calle Hispanidad, 17, 18 y 19 - Teléf. 971 66 06 47 Fax 971 66 00 20  
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)



- Serà restaurat i degudament protegit el molí de trencadors instal·lat al Parc Urbà en recordança i homenatge als antics maresers, vertaders fundadors de s'Arenal.

- Va morir el llucmajorer Gabriel Clar Cardell, a l'edat de 82 anys. Havia estat promotor de la discoteca "2000", la qual durant molts d'anys va tenir molt d'èxit.

- La Banda de Música fundada i dirigida per Macià Andreu es troba amb problemes de músics. Urgeix afegir-hi gent jove que vulgui actuar a l'esmentada banda musical.

- Kiota Kumatsu és un músic i cantant japonès de flamenc, que va actuar amb el seu grup a s'Arenal i fou llargament aplaudit. Diuen que l'any que ve tornarà a actuar a s'Arenal.

- Francesc Vich i els Xeremiers de s'Arenal encapçalen la classificació del concurs "Arenaler de l'any" (per votació popular), organitzat per la revista local "S'Unió de s'Arenal". El lliurament de vots acabarà el proper 30 de desembre.

- El club Es Pistó, de cotxes i motos d'època, va realitzar excursions a Vilafranca i a Palma i, el dia de la Darrera Fira el podrem veure exposant vehicles antics a Lluçmajor.

- S'ha inaugurat un edifici municipal multifuncional a Badies.

- El passat dilluns, 26 de setembre, va fer una ploguda molt abundant a la nostra zona turística, que va inundar soterranis i va causar moltes molèsties.

**Monserat**

**MODA HOME I DONA**

**MERCERIA**

**LLENCERIA**

**ROBA PER A LA LLAR**

*Ens trobareu a la  
Plaça d'Espanya, 49  
Tel.: 971 66 05 10  
VOS ESPERAM*

## **POMPAS FUNEBRES HNOS. SASTRE**



**MARE DE DEU DE LLUC S.L.**

**SANTA MARIA DEL CAMI**

**C/ REVUELTA N° 11**

**REALIZAMOS Y TRAMITAMOS TODO TIPO DE SERVICIOS  
FUNERARIOS.**

**SERVICIO 24 HORAS: 971 620146**

**FAX: 971 140978**

**INFORMACION EN LLUCMAJOR:**

**TFNOS.: 971 661862, 610 529723**

**C/ CIUTAT N° 127, LLUCMAJOR**

# FABRICA DE JOIERIA GARAU

(Ca'n Caieta)

Fabricant Illes Balears 030

Només es fabrica amb or de primera llei (18 K)



C/. Born, 29 - Tel. 971 66 04 03 - LLUCMAJOR



Plaça Espanya, 42 - Tel. 971 66 01 54 - LLUCMAJOR

**BONES FIRES I BONES FERMANCES**



## Entrevista a Bartomeu Sbert Barceló, pregoner de les fires-2005



Francina Capellà  
Margalida Palou

Fotos: C. Julià

Amb el títol *Llucmajor, una finestra oberta al món* s'inauguraren, el passat dia 28 de setembre, com és tradició, les fires d'enguany. El

pregó va ser presentat pel regidor de cultura Guillem Salvà Oliver.

Enguany el pregoner ha estat un home conegut per tots els llucmajorers i que ha col·laborat en aquesta revista

des dels seus inicis com a corresponsal de S'Arenal.

Bartomeu Sbert Barceló va néixer a Llucmajor el 1933, a l'any 60 va anar, com a funcionari de l'Ajuntament destacat a S'Arenal, era l'únic interlocutor del consistori allà, diu que *no tenia ni dies lliures ni vacances* però, a canvi, va tenir l'oportunitat de viure de prop tot el fenomen del turisme a Mallorca, tema que des d'un primer moment li va interessar i al qual ha dedicat part del seu temps des d'aleshores. Això possibilita que publicàs l'estudi *Una evolució turística. Historia de la playa de Palma 1900/2000*. Anteriorment

ja havia estat pregoner a les festes de Sant Cristòfol de l'any 1989, amb el pregó *La transformació moderna de S'Arenal*, i a les festes de S'Estanyol de 1992 amb el pregó *S'Estanyol entre lo pintoresc i el progrés*. Ningú millor que ell podia fer un pregó que parlàs sobre el turisme a les nostres contrades.

Durant més de vint anys ha estat corresponsal de S'Arenal de diferents diaris de Mallorca i de la nostra revista. També ha col·laborat a *Hosteltur* i a *La gran enciclopèdia de Mallorca*. Com a culminació de la seva activitat periodística dirigeix la revista mensual "S'Unió de S'Arenal", de la qual també

## Comestibles CLAR



**VINS DE QUALITAT I TRADICIÓ EN BARRAL DE VIDRE DE 40**

C/ BISBE TAIXEQUET, 62 TEL. 971 66 03 93 LLUCMAJOR

és editor.

A més a més ha conreat la poesia i ha publicat els reculls *Cançons amb amistat* i *Recordances d'ahir*. Des de fa moltíssims d'anys ha escrit les dues poesies que un nin i una nina reciten dalt del balcó de l'Ajuntament per donar la benvinguda als Reis Màgics d'Orient.

No podem acabar aquesta introducció sense esmentar el seu interès pel món de l'esport: bitlles, petanca, futbol... N'ha fet publicacions i ha estat directiu d'alguns clubs esportius.

L'exposició del pregoner es va acompanyar de la projecció de diapositives que posaren de manifest la transformació de S'Arenal des del boom turístic dels anys seixanta fins ara. Les fotografies actuals són de Jaume Llinàs.

## EL PREGÓ

Bartomeu Sbert ens va explicar la història del turisme d'una manera propera, d'aquell que n'ha estat testimoni directe i n'ha investigat els orígens. Aquí us n'ofereix algunes pinzellades:

- Lluçmajor no va tenir connexió directa amb S'Arenal fins a l'any 1861 i la primera casa documentada és de l'any 1872, propietat de Nicolau Taberner Salvà.

- Els primers establiments hotelers de Lluçmajor varen ser l'hotel Universo, 1916, situat al carrer Bisbe Taixaquet, cantonada amb carrer d'es Vall, on hi ha la farmàcia Mir, promogut per Gabriel Mir. Poc després s'inaugurà l'hotel Espanya, situat a la cantonada del carrer Bisbe Taixaquet amb el carrer Melià. El tercer hotel va ser obert poc abans de 1920 a S'Arenal a "La illeta dels republicans", amb el nom d'hotel Términos.

- Tenint en compte que el primer hotel de la nostra illa, hotel Mallorca, fou inaugurat al carrer Conquistador de Palma l'any 1880, al 1903, el Gran Hotel, al 1910, l'hotel Victòria, al 1920, hotels Alhambra i Mediterrani, podem afirmar que des d'un primer moment Lluçmajor no va quedar enrere dins aquest sector.

- Cal destacar, però, que la majoria d'establiments públics amb habitacions per llogar, tant a Lluçmajor com a S'Arenal, no eren hotels sinó fonde-

sions, hostals... Cas Cotxer, Can Parrí, Ca sa poblera...

- A l'any 1956 es va obrir a S'Arenal, el primer hotel de l'època moderna, el Solimar.

- L'any 1960, des de Son Verí a Can Pastilla només existien deu establiments hotelers: Acapulco, Copacabana, Las

havia miracles, sinó moltes hores de feina, dedicació exclusiva i molta suor.

- Fins a la dècada dels setanta es continuaven construint hotels, però després, a partir dels anys 80, en el terme de Lluçmajor ja no se n'hi inaugurà d'altre. Començaren a posar-se en servei alguns agroturismes, actualment n'hi ha tretze dins el nostre terme. Ja a l'any 2000 s'inaugurà el Mallorca Marriot Son Antem, un dels establiments hotelers de més prestigi de l'illa que té la categoria de cinc estrelles.

- El pregoner no pretén fer una valoració del turisme sinó explicar-ne l'evolució i enumerar tots i cadascun dels establiments hotelers.

Per a Bartomeu Sbert el turisme és un tema polèmic perquè la riquesa que genera implica la destrucció de la

bellesa natural. No obstant això considera que aquell S'Arenal idíl·lic podia ser venerat per aquells que ja gaudien d'una bona posició econòmica, en canvi, moltes persones de classe mitjana-baixa no haurien pogut arribar a una bona qualitat de vida si no hi hagués hagut el turisme. Per altra banda pensa que els detractors del turisme no ofereixen alternatives viables, una vegada que el camp ni el calçat ja no donen per viure. Segons el pregoner l'ideal seria S'Arenal d'ahir però amb el benestar d'avui.

Gràcies al pregoner i bones fires!



Maravillas, Biarritz, Oasis, Bonet, Solimar, Lido, Siroco i San Francisco.

- La lluna de mel a Mallorca va ser un dels primers reclams per a la captació de turistes, la majoria dels quals triaren S'Arenal com a destinació.

- Els vols Charters facilitaren l'arribada massiva de turistes.

- A partir dels anys seixanta comença la febre constructora d'hotels. No és res nou dir que amb sis o set anys, treballant de dotze a catorze hores diàries, set dies a la setmana, una família arribava a amortitzar la inversió. No hi

## EURO - IDIOMAS

# Lluçmajor

*Apreneu idiomes amb grups molt  
petits amb professors amb experiència  
natis i llicenciats*



Acadèmia d'Idiomes  
Carrer Convent, 111 • Lluçmajor • Tel. 971 12 00 18



# III TROBADA DE GEGANTS A LLUCMAJOR

*Vestits nous, geganters, herbes, balls,... i molta bulla*

Pau Tomàs Ramis

L'explèndid ambient de la festa gegantera, el passat dia 1 d'octubre, tengué com a protagonistes els carrers de Llucmajor i com a magnífics amfitrions en Miquel i na Càndida. Se celebrà, emmarcat dins els actes de la 459a edició de la Fira llucmajorera, la III Trobada de Gegants a Llucmajor tot i que el temps no acompanyà gaire, figures vengudes d'arreu de Mallorca lluiaren els seus millors somriures i els seus balls més típics.

A la Placeta del Convent de Sant Bonaventura hi havia 22 figures preparades per desfilir que representaven reis, pagesos, músics, gent del carrer,... i moltíssims geganters que complien amb el ritual de col·locar-se les faixes, que acabaven de montar les es-



*En Miquel i na Càndida encapçalen la gegantina comitiva*

tructures dels propis gegants, que es fer-maven fort les sabates,... I tot es posà en marxa. La plantada inicial, on els assitents pogueren fotografiar-se amb totes les figures que volgueren, donà pas a la

desfilada. Obrien la comitiva els nostres gegants, en Miquel i na Càndida, que com a fet molt remarcable cal destacar que estrenaven vestimenta. Els antics vestits havien perdut el color, s'havien fet malbé i s'aprofità l'ocasió de la Trobada per confeccionar-ne uns de ben nous i vistosos i estrenar-los. Seguien als nostres gegants els del Consell de Mallorca, el Rei Sanç i el Rei Jaume III, els de Calvià, el rei Jaume I i la seva esposa Violant d'Hongria, el gegants sabaters d'Inca, el

moro i la pagesa manacorina, els expressius flabiolers i xeremiers de Muro, els quatre gegants de Palma, els dos xeremiers, en Tòfol i na Francinaina, els de Sa Pobla, en Toni i na Margalida, els pa-



**RENAULT**  
ENTRE PROFESIONALES

**CREEMOS EN TU NEGOCIO  
TANTO COMO TÚ.**

**KANGOO EXPRES CONFORT**

desde 7.800€\*

PLAN PREVER INCLUIDOS

**FINANCIAMOS A MEDIDA**

**GAMA DE VEHÍCULOS RENAULT**



Sea qual sea tu negoci, en Renault apostamos por él, ofreciéndote siempre la gama más amplia de vehículos comerciales: Kangoo, Trafic, Master y Master Propulsión. Que además se adaptan a las necesidades de tu negocio. Sabemos cuanto esfuerzo e ilusión pones en tus proyectos, por eso te lo ponemos fácil dándote la mejor financiación a tu medida y el mejor precio.

\* Impuestos y matrícula no incluidos

**RENAULT LLUCMAJOR**

BARTOLOMÉ JAUME NADAL S.A.  
Ronda de Mitjorn, 123 - 07620 Llucmajor  
Tel. 971 660140 - Fax 971 661653

gesos solterics del carrer de Sa Lluna, i els gegants de Son Sardina, na Comas i en Comaro.

El recorregut cap a l'estatua del Rei Jaume III del passeig, lloc on havien de ballar els gegants, va transcórrer entre els aplaudiments de la gent que s'hi donà cita, els ulls deserts del més menuts que quedaven bocabadats davant aquella gegantina desfilda i les voltes i jocs dels mateixos gegants que animaven la gent a seguir-los i a admirar-los. La participació de totes les colles geganteres i de xeremiers fou destacable. Dinàmics i en-grescats durant tot el recorregut animaren de valent al públic assistent i interreactuaren en tot moment amb els que eren allà, sobretot amb els més petits.

Però abans d'arribar al Passeig es feren dues aturades. Una a plaça on els gegants llucmajorers s'aturaren al portal de l'Ajuntament i els demés els desfilaren



*Els gegants vinguts d'arreu de Mallorca acabaren la festa amb una dansa conjunta*

per davant i una altra a la Placeta del Sabater, on ja s'havia reunit un considerable nombre de públic que gaudia amb la visió de les figures plantades en fila. Els geganteres aprofitaven per refrescar-se amb un tassonet d'herbes i una galleta per agafar forces per fer el darrer tram del recorregut amb les figures sobre les espatlles.

Una vegada al Passeig les xeremies, flabiols, tamborinos,... començaren a sonar. Les colles de geganteres, després de la salutació de rigor entre els gegants amfitrions i els convidats, feren ballar les figures per parelles per acabar amb una gran i espectacular dansa conjunta dels 22 gegants reunits al centre de la gran rotllana que el públic havia fet per deixar espai al ball de les colles.

Amb l'estàtua del rei Jaume III com a espectador mut i impassible la festa acabà amb una gran ovació dels llucmajorers que s'havien atracat a veure un espectacle únic; la recuperació d'una tradició quasi oblidada que els darrers anys es va recobrant i va prenent força. Llucmajor, com a poble geganter que és, en fou testimoni i va brindar a les colles geganteres de Mallorca una oportunitat més de reunir-se i de fer reviure la festa. Que duri per molts d'anys!!!

# "SANTOS TRA"

## CAIXA DE BALEARS

### VOS DESITJA BONES FIRES 2005



# Ampliació del Club Nàutic de S'Estanyol

## Memòria d'un llarg procés

Guillem Oliver  
Fotos: C. Julià

No hi posarem més que notícies i comentaris (pocs) de la nostra collita. Les notícies són els fets també. Qui ha propiciat els fets... ell sabrà! Les coses tenen un principi i un fonament; segueixen un curs natural... El voler trastocar les coses duu unes conseqüències incontrollables. Sempre ha estat així, la història ens ho diu. No es pot nedar contra corrent... Emperò on és corrent, cap on va? El corrent segueix sempre un curs natural.

Ecologia o Economia?... Política! No es pot parlar d'Economia sense parlar de política, per conseqüència en deim Política-Econòmica. No es pot parlar d'Ecologia sense seguir una política que la preservi, ja sé que no s'ho diu, emperò posarem Política-Ecològica, modernament dita Política de Medi Ambient que normalment es emprat per polítics que no són ecologistes, i ja hi som...

Aquí pot venir un enfrontament perquè tothom és ecologista i protector del medi ambient a la seva manera i tothom és progressista



a la seva manera, depèn que cadascú entengui el progrés PERSONAL o SOCIAL. Si jo progrés particularment puc entendre que la societat progressa i no és així, en canvi si jo visc en una societat moderna i progressista jo, individualment en som beneficiat.

I perquè parl d'aquestes "subtilitats"? Doncs molt fàcil, per donar entrada a una cronologia de fets i que cadascú en tregui les seves

conclusions.

### Salvem S'Estatella

1.992, Març.- Lluçmajor de Pinte en Ample publica informació sobre "1992, S'Estatella definitivament salvada" i explica amb paraules i fotos la manifestació feta en contra de la construcció d'una Central Tèrmica per part de GESA. La Coordinadora per a la defensa de S'Estatella no vol insistir en aquest tema (polític), com si es tractés d'un assumpte sols dels Lluçmajors, sinó tot el contrari. Es tracta d'un assumpte, tècnic, econòmic, polític, urbanístic i ecològic que afecta el futur de tota Mallorca i en relació al qual es mouen molts d'interessos i punts de vista massa enfrontats (hem copiat literalment).

La dita Coordinadora estava formada per representants de tots els partits polítics i entitats ciutadanes de

Lluçmajor.

### Ampliació del port de S'Estanyol

1.992-Setembre.- El nº 126 de la Revista publica en portada una foto de vorera de mar de S'Estanyol sobre el títol: "S'ESTANYOL, S.O.S., 343 amarraments nous al Club Nàutic". A l'interior s'informa que "Al passat plenari del mes juliol, l'Ajuntament de Lluçmajor, tot seguint les directrius polítiques del Govern Balear (es pretén que per l'any 98 s'haguin duplicat el nombre de vaixells) va donar llum verda a l'ampliació del Club Nàutic de S'Estanyol...

Endemés hi ha tres articles d'opinió: "L'ampliació del port esportiu de S'Estanyol de Migjorn", "Un negoci rodó o foradat?" i un tercer, firmat pel "Col·lectiu Mollet d'en Gosta", titolat "S'Estanyol, S.O.S.". Tots ells qüestionen la viabilitat d'aquest nou port. Per una part se'n dolen perquè es menja l'antic mollet (públic) i per l'altra que s'acosta perillosament a l'illot amb les conseqüències negatives per al Racó de S'Arena.

### "L'ampliació..., motiu de discòrdia"

1.994-Setembre.- Nº 148 de la Revista. En portada, foto, i títol "L'ampliació del Club Nàutic de S'Estanyol, motiu de discòrdia"

A partir de l'estiu del 94 la gent de S'Estanyol es va manifestar en contra o a favor, segons. Tothom va dir públicament el que pensava respecte de la dita "ampliació". Per una part, el Club, la

Esperança Garcías

Cabells

Perruqueria UNISEX

C/. Antoni Maura, 13-B • Tel.: 971 66 17 46 (Lluçmajor)

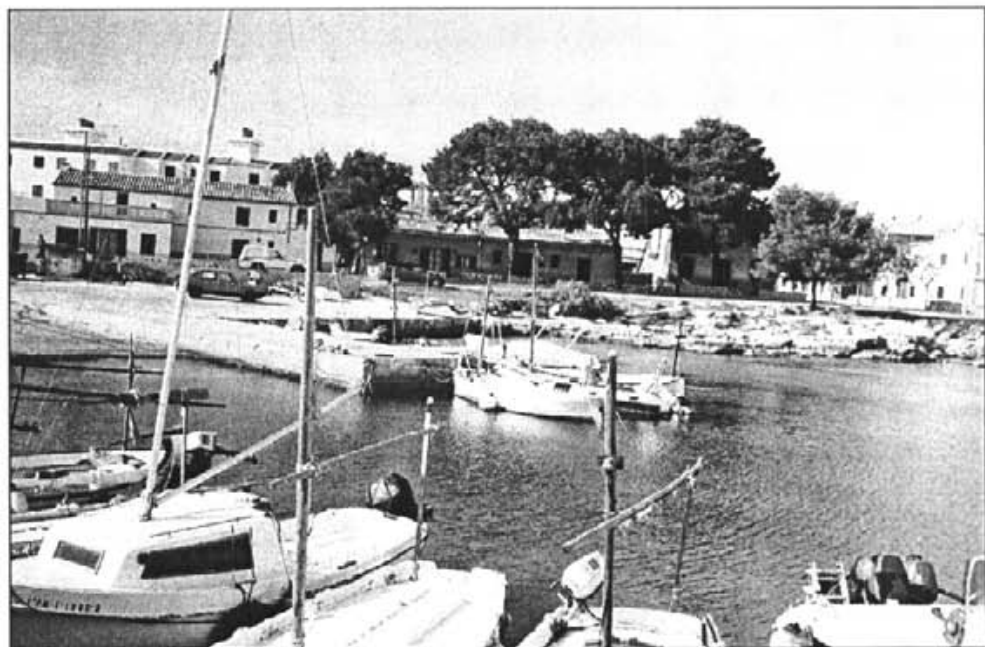
directiva i els meus amics incondicionals, per l'altra i l'Associació d'Usuaris del Mollet i l'Associació de Veïns de S'Estanyol-Son Reinés.

A la pràctica, la discussió era "conservació-desstrucció" Associant el progrés a l'ampliació i l'ecologia a la conversació. En Pep Buades, que després va ser president de l'Associació de Veïns, de tant en tant publicava unes notes que després va titular "Estopeig", però que en aquest número titolava "Consideracions personals d'un soci passiu..."

I la conclusió sempre és la mateixa, si el progrés és qualitat de vida, construir-destruir... què ens aporta?

## Conversa amb el President del Club

El mateix número de la Revista publicava amb el títol precedent una entrevista a Antoni Ginart, feta per un servidor, entre altres coses em deia: "... el Club té necessitat de créixer... Aquest és un Club modest... sols 27 milions de pessetes i aquesta quantitat és molt baixa per suportar les despeses corrents... que era (aquestes despeses) són suportades per 220 socis de número... pretenem que quedin diluïdes per més socis. També volem dir que hi ha estudis fets so-



bre impacte ambiental i ens són favorables (?)

## Més articles d'opinió

• 1.994-Octubre.- Portada de Fires. No resten gens d'importància als articles "Impacte ambiental de l'am-

pliació..." "Crisi a S'Estanyol" etc.

• 1.995-Juliol-Agost.- Portada dels regidors del nou Ajuntament. A l'interior: "Més protestes a la inauguració de les obres del Club Nàutic de S'Estanyol"

A l'acte de col·locació de la primera pedra (foto del president, directius i autoritats municipals) crits i renou per part dels detractors de l'ampliació i elogis i bonances a aquestes obres per part de la directiva del Club. El T.S.J. de les Illes Balears encara

# PERRUQUERIA PUIGSERVER

C/. Orient, 8 - Tels. 66 20 08 - 64 05 14 (Lucmajor)

## EL CONSELL ATURA UNA MOCIÓ SOBRE EL MOLL DE S'ESTANYOL

El pacte que tenen signat el PP i UM en el Consell de Mallorca ha impedit que aquesta institució debati una moció del PSM contra l'ampliació del club nàutic de S'Estanyol. El fet ha ocorregut durant el ple de la institució insular celebrat el 3 d'octubre i ha consistit per part d'UM i el PP a no votar la urgència de la moció, de manera que el plenari no ha pogut debatre sobre aquest punt d'actualitat, en contra del que pretenia el PSM, amb el suport de la resta de partits de l'oposició (PSIB-PSOE, EU-EV).



no havia resolt el contenciós-administratiu interposat per l'A.V. de S'Estanyol-Son Reinés.

• A tot això segueixen 10 anys de comentaris, acusacions, informacion-desinformacions, plets que el Club ha perdut. Publicació d'estudis de persones especialitzades en temes medioambientals, tècnics, estudiosos, professors, gent compromesa amb el poble...

• 2002-Maig.- "Punt i a part a l'ampliació del Club Nàutic de S'Estanyol". Informa que "Després de dotze anys de començar la tramitació administrativa, per part dels representants del Club Nàutic de S'Estanyol, el passat dia 9 d'abril la Sala Contencioso-administrativa del T.S.J. de les Illes Balears dictà la sentència nº 348, la qual, estiment la demanda interposada en el seu dia per l'Associació de Veïnats de S'Estanyol-Son Reinés, de-

clarà que no eren conformes a dret ni la resolució del Director General d'Obres Públiques (2-12-94) pel qual s'aprovava definitivament el projecte modificat d'ampliació del Port esportiu del Club Nàutic de S'Estanyol ni l'acord del Consell de Govern de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears (18-5-95) pel qual s'atorgava la concessió i explotació de l'ampliació del Port Esportiu de S'Estanyol; i, en conseqüència, els anul·lava". Dies

després la sentència nº 388 anul·lava el decret de batlia, (15-12-95) pel qual, l'aleshores batle de Llucmajor, Sr. Gaspar Oliver, en contra de la voluntat contrària del Ple de mateix Ajuntament, manifestada uns mesos abans, concedí la llicència d'obres..."

• 2003-Juliol- nº 246.- A l'apartat "quatre mots", la nostra directora, Catalina Font, informa que en Pep Buades en representació de l'Associació de Veïns de Son Reinés-S'Estanyol ha rebut el premi destinat a Associacions de la 3ª Edició dels Premis Medi Ambient de Mallorca, concedits per la Conselleria del Medi Ambient i Natura.

• 2005-Estiu. Ens arriben notícies que ha entrat en període d'exposició pública, novament, l'ampliació del Club Nàutic de S'Estanyol...

**AUTO - ELÈCTRIC**  
**Barceló**  
S.L.

**Red Oficial de Talleres**  
**Bosch Car Service**

MULTIMARCA MULTISERVICIO



Navegadores GPS para Automóvil

Promoción especial Férias



GPS y Auto radio CD Blaupunkt Fácil Instalación



GO300 GPS Portátil antena interna No necesita instalación  
Manos libres teléfono conexión Bluetooth Pantalla táctil mapa 3D  
PVP 506 € + IVA

Otras ofertas: Energía Solar - Energía Eólica - Baterías - Generadores  
Herramientas Eléctricas.

CAMPAÑA INVIERNO: Revisión 20 puntos en Automóvil 12 €  
10% de descuento en las piezas de recambio resultantes de la revisión.

Ronda Ponent, 27 - 07620 Llucmajor - Tel. 971 66 01 70 - Fax: 971 66 41 07 - E-mail [guibar@teleline.es](mailto:guibar@teleline.es)



## Quina postura pren el vostre partit sobre l'ampliació del port de s'Estanyol?

### Antoni Garcias Coll (PSOE)

Des de el PSIB- PSOE de Lluçmajor consideram que la fesomia de s'Estanyol amb aquest macroprojecte canviarà. S'Estanyol mai no tornarà ser el que era. L'ampliació significarà que, un nucli costaner, tradicionalment de pescadors i d'estiuejants llucmajorers veurà la seva tranquil·litat afectada ja que l'ampliació suposarà un augment del nombre de la gent que anirà al port, augmentarà el trànsit al carrer.

A s'Estanyol es produirà un impacte brutal, tant visual com ambiental; aquesta zona és una zona LIC (lloc d'interès comunitari) i ZEPA (Zona d'Especial protecció per a aus). A més, desapareix una praderia de posidònia oceànica. El projecte passa per damunt de tot això.

Per altra part, amb aquest projecte es produeix la destrucció del "mollet", una infraestructura pública i molt apreciada per tots els llucmajorers passarà a mans privades. Una vegada més, veim com una infraestructura pública a Lluçmajor passarà a mans privades.

Si es produeix l'ampliació del Club, s'Estanyol pot



arribar a convertir-se en un nucli turístic amb tots els seus efectes. Tot això comportarà que després voldran ampliar la carretera amb l'excusa que no es podrà absorbir el trànsit. A més, tot aquest macroprojecte va lligat a les dues urbanitzacions projectades a Sa Ràpita i a l'autopista recentment inaugurada.

Des del PSIB de Lluçmajor també volem recordar que el mes de juny, l'equip de govern va aprovar unes contribucions especials que sense cap dubte van lligades a l'ampliació del port. Tot això anava lligat a afavorir el Club Nàutic i no als ciutadans de Lluçmajor.

En una paraula, des del PSIB demanam que es retiri aquest projecte que no aporta cap benefici a Lluçmajor, sinó destrucció.

### BASTIMENTS

Tapissats, Teixits i Bàsics

- Tapisseria, cortinatges i decoració
- Cadires, butaques i sofàs desfundables
- Bàsics: edredons, fundes nòrdiques, llençols...

Pescadors 12 • 07620 Lluçmajor • tel. 971 662 348 / 653 826 835



## SEMAR

### Industries Semar, s.a

C/. Tomàs Moserrat, 6 - 8  
Tel. 66 01 57 - Fax: 66 29 01 (LLUCMAJOR)

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

- Embotits
- Cuixots
- Formatges

Avda. Carles V, s/n Tel. 66 23 11 (Lluçmajor)

## Joana Lluïsa Mascaró Melià (PSM)

El PSM, com l'Associació de Veïns de Son Reinés, el GOB i la resta de partits parlamentaris a excepció del PP, ha presentat al·legacions contra el que considera la tramitació fraudulenta d'un projecte il·legal. El PSM-Entesa Nacionalista entén que des del Govern de les Illes Balears s'està fent tot el possible per permetre la tramitació irregular d'un projecte plagat d'il·legalitats.

El projecte d'ampliació, que és el mateix de 1994 i l'aprovació del qual fou anul·lada pel Tribunal Superior de Justícia, vulnera la Llei 10/2005, de 21 de juny, de ports de les illes Balears, la Llei estatal 6/2001 que regula les avaluacions d'impacte ambiental, la Llei 1/1991 d'Espais Naturals de les Illes Balears (l'ampliació invadeix una ANEI), almanco tres articles de la Llei 5/2005, de 26 de maig, per a la conservació dels espais de rellevància ambiental (LECO), i la directiva europea d'Hàbitats (Directiva 92/43/CEE). Aquesta directiva posa en marxa la xarxa ecològica europea denominada "Natura 2000" que obliga a protegir les Zones d'Especial Protecció per a les Aus (ZEPA) i els Llocs d'Interès Comunitari (LIC). El club de s'Estanyol és dins d'un LIC i d'una ZEPA i la seva ampliació destruirà bona part d'una praderia de *Posidonia oceanica*, protegida per les lleis.

A part de la reiterada insistència a presentar un projecte que vulnera la legislació ambiental vigent, cal subratllar d'altres aspectes negatius de la proposta que presenta el club. El projecte és inadmissible perquè privatitza el mollet públic i l'avarador de barques de s'Estanyol, els fa desaparèixer i els incorpora en un club nàutic de gestió privada. D'altra banda, la necessitat de renovar les actuals instal·lacions del port no justifica, per si mateixa, la seva ampliació: n'hi hauria prou amb arreglar-les. I els suposats problemes econòmics del Club nàutic no poden ser excusa ni coartada per a una ampliació exagerada.

Tenim especialment present que l'obra projectada afectarà negativament la qualitat del paisatge de s'Estanyol i, per tant, la qualitat de vida i el lleure dels seus habitants. L'ampliació alterarà el caràcter de lloc tranquil i de residència tradicional de vacances de s'Estanyol, que són els seus valors



específics. A l'Estudi d'Avaluació d'Impacte Ambiental (EAIA) no es valoren prou els impactes negatius a la zona, ni durant la fase d'execució del projecte, ni una vegada que s'hagi executat. A més, s'afectarà la platja del Racó de s'Arena i hi ha contradiccions greus entre l'EAIA i el propi projecte d'ampliació.

D'acord amb la nova legislació ambiental, els promotors haurien d'haver presentat obligatòriament alternatives al projecte i, des del PSM, consideram extremadament greu que sigui el propi Govern (la Direcció General de Ports, com s'afirma a la pàgina 217 de l'EAIA) la instància que ha "indicat" la no realització d'un estudi d'alternatives.

L'ampliació del port esportiu de s'Estanyol és una passa més en la consolidació d'una trama urbana en un espai (la costa entre el cap Blanc i el cap de ses Salines) que fins fa poc havia mantengut una baixa densitat d'edificacions. Ara, amb la promoció de noves urbanitzacions dalt de sa Ràpita en el Pla Territorial de Mallorca del PP i UM, i amb la teòrica facilitat de comunicacions que suposa la nova autopista, podem veure degradar-se fins a fer-lo irreconeixible, un dels darrers paradisos naturals del Migjorn de l'illa.

## Unió Mallorquina, en contra de la macroampliació del port

El Comitè Local d'UM a Lluçmajor, va acordar per unanimitat, de presentar tota una sèrie d'al·legacions a l'ampliació del Port Esportiu del Club Nàutic de s'Estanyol, unes de caire medi-ambiental i les altres de caràcter general i social.

Pensem que el projecte presentat és desmesurat, ja que multiplica per més de 4 l'actual port. No estam en contra d'una ampliació amb seny i acurada i

d'acord amb el que la societat llucmajorera i de Mallorca pugui demanar, però si d'aquest macroprojecte que farà que se perdi la tranquil·litat i la fesomia de la zona. Creiem que la directiva del Club ha actuat sense cercar el consens en aquest tema tan important (malgrat les promeses fetes al nostre portaveu).

Aquesta macro-ampliació, té tot el suport de l'equip de govern de l'Ajuntament (PP-ASI), (De fet, els mateixos regidors del PP, aquest estiu, cercaven signatures en favor de l'ampliació).

Segueixen amb el projecte inicial que varen presentar durant la legislatura anterior i que compta amb el rebuig dels veïnats. Així des d'Unió Mallor-

quina hi hem presentat al·legacions, per evitar que al Port de s'Estanyol es faci aquesta obra desproporcionada i que farà perdre la tipologia i el tarannà dels Estanyolers i pels qui estimam molt aquest racó tan emblemàtic de la costa Lluçmajorera, perdre una part important i valuósíssima de la tranquil·litat que fins ara podem gaudir.

Es d'esperar que les al·legacions presentades, tant per part d'Unió Mallorquina, com per la resta de partits polítics i entitats i associacions enfrontades a aquest macroprojecte, faci aturar d'una vegada per totes les ànsies de creixement desmesurat i sense tro ni so, d'uns pocs.

## La família Mueller-Burck, un testimoni del desastre del "Katrina"

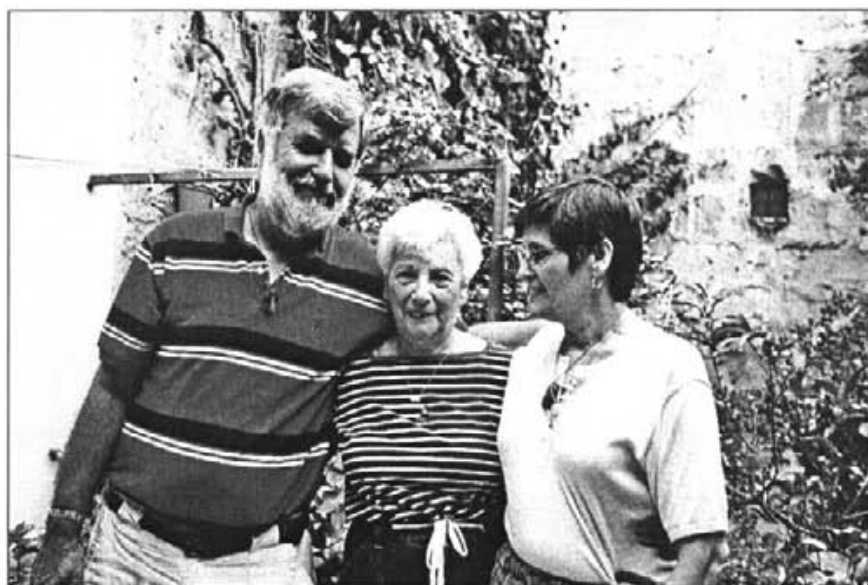
Catalina Font  
Coloma Julià

Tots coneixem na Nancy i en Holger Mueller-Burck, una parella que viu entre nosaltres, a Lluçmajor, des de fa 15 anys i ja en porten 20 vivint a Mallorca. En Holger té una acadèmia d'idiomes i, tot i que va néixer a Alemanya, diu que ja és de Lluçmajor. La seva esposa, Nancy, és de Nova Orleans i vengueren per primer cop a Mallorca, com a turistes, llogaren un apartament a Santa Ponça però ara ja fa 15 anys que muntaren l'escola d'alemany i d'anglès a Lluçmajor. Aquesta parella participa de tot el que és llucmajorer i per això ens són prou coneguts. Cada any, a l'estiu, viatgen a Amèrica, a Nova Orleans, per estar-se dos mesos amb la mare de na Nancy, la senyora MaryAnn Burck. Per aquest motiu, dissortadament, han estat testimonis directes del desastre de l'huracà "Katrina", que va assolir la ciutat de N. Orleans, a l'estat americà de Louisiana. En tornar a Lluçmajor, acompanyats per MaryAnn, ens ho han contat.

**Com va començar tot? Com heu viscut la situació de Nova Orleans?**

- Érem a Nova Orleans i una persona del cor on cantam ens va dir que per internet havia llegit que arribaria un huracà. Això era el divendres. Al principi pensàvem que passaria aviat i que no caldria que ens moguéssim però el vent va passar a ser molt més fort, fins arribar a la força 3 i vàrem parlar amb un oncle però aquest, en un principi ens va tranquil·litzar. Més tard, devers les dues de la matinada la germana de la sogra va telefonar dient que havien d'evacuar cap al nord, perquè la TV deia que els dies no aguantarien i tot s'inundaria.

L'oncle va telefonar a les 8 del matí dient que se'n anava a Pensacola (Florida), havia aconseguit un hotel però per a tots a l'estat d'Alabama però prest l'hotel també va estar inundat. Nosaltres partírem amb poca roba de recanvi, un parell de llaunes i les tar-



getes de crèdit i anàrem a un motel de Florida, fins a Pensacola per l'autopista perquè normalment és un trajecte que dura dues hores però aquest cop varen ser nou, de cotxes que hi havia i també algun accident inclòs.

**Què passava, mentrestant?**

- L'aigua anava pujant, com que Nova Orleans es troba més a baix que la mar, s'estava omplint com una banyera, a les cases l'aigua arribava fins al sostil, hi hagué 250.000 cases destrossades, el 80% d'aquestes cases era de fusta i dins les parets i ha un material, com una espuma que xupa l'aigua, en una paraula, tot paralitzat: fora electricitat, fora cobertura als mòbils, sense TV per poder-nos assabentar de com estava la situació...com després d'una guerra, però tenim confiança que es podrà reparar.

**El territori ha quedat molt afectat...**

- A qualche poble no ha quedat cap casa. Mississipi i Alabama tenen molts casinos, un va quedar inundat i un altre també però, i això és una anècdota curiosa, una guitarra de devers 10 o 15 metres, de reclam publicitari, ha quedat intacta!

El French Quarter, que és el casc antic de la ciutat, ha estat el menys afectat però l'extraradi ho ha estat

moltíssim. Per això, si la televisió només mostra imatges d'una certa zona un no pot copsar quina és la magnitud de la tragèdia real.

Pel que fa a la nostra família, la sogra, MaryAnn se'n torna un dia d'aquests, de moment viurà amb una germana seva mentre li arreglen la casa.

**Quines ajudes ha rebut o rep la ciutat, per part dels organismes públics?**

- No se sap qui es farà càrrec dels mals. Aquesta és una bona pregunta però ningú no la pot contestar. De moment la gent estarà en cases prefabricades ja que un milió de cases tenen un vuitanta per cent inundat i això són molts habitatges. Segurament hi haurà ajuts estatals, assegurances...però sempre serà una petita part que no podrà substituir tot allò que cada família ha perdut. Nosaltres no sabem on és bona part de la nostra família, ni els telèfons ni els mòbils funcionen...

**Com heu vist la gent, en general?**

Nosaltres som molt afortunats perquè hem pogut sortir il·lesos de tot. Les pèrdues que hem sofert han estat materials i això, al cap i a la fi, no té importància. N'hi ha molts que estan



pitjor, tres dies sense cap ajuda, al sud, tancats al Super Dome, que és l'estadi cobert, sense menjar, sense medicaments, sense lavabos...bé, ja ho haureu sentit a les notícies o llegit als diaris. Com més pobra és la gent, pitjor ho ha passat. No tothom té mitjans de locomoció per poder evacuar lluny de l'huracà i molta gent, devers 1.500 persones, es creu que han estat víctimes mortals d'aquest desastre.

#### **Què opinen els habitants de l'actuació del govern?**

- Ui! La gent està molt enfadada, mai no havíem vist els americans tan molestos amb el seu govern ni amb el seu president. Els soldats no bastaven per ajudar la gent que s'havia quedat sense res. Els primers dies es traslladaven tots els que no tenien mitjà de locomoció però partiren sense menjar, creien que tornarien tot d'una, i llavors tot es va desbordar. Cents d'autobusos havien desaparegut perquè abans, els xofers se'ls havien emportat per evacuar les seves famílies. Fins i tot hi havia gent que vivia davall dels ponts de les autopistes. La Creu Roja obria a les 8,30 del matí i ja hi havia més de dues mil persones que feien coa, per recollir roba, menjar, medicaments... tot es va desbordar.

La gent duu malament aquest tema perquè el govern no ha respost. Després de tres dies en Bush no havia anat al lloc del desastre. El president ha davallat 10 punts, el nivell més baix de tota la legislatura.

#### **Què fèieu vosaltres?**

- Nosaltres érem a l'hotel, esperant, sense aire condicionat, però coneguérem gent en pitjors condicions que nosaltres. A l'hotel hi havia un petit aparell de televisió amb generador, quasi no es veia res, però es veien imatges de les cases prop del dic que havien desaparegut. Molta gent estava molt trista per la pèrdua de casa seva, pels records personals, tot eren runes, ni fotos, ni records íntims.

De totes maneres, tornam a dir que no hem estat dels més perjudicats però els sogres d'un oncle nostre varen morir i ja hem dit que 250.000 cases han desaparegut i això significa que moltes famílies no tenen on anar.

Una persona de l'hotel va contar que l'aigua va començar a pujar fins a dalt de tot, i va haver de rompre una finestra de respiració del sostre. Jo vaig preparar una destrala a la cambra, per

por.

#### **Havíeu viscut mai una situació semblant? S'hagués pogut evitar, aquest desastre?**

L'any 1965 record que hi va haver una cosa parell, el darrer any que era a l'institut, però ens va afectar manco. Enguany érem a Nova Orleans de vacances, com sempre en tancar l'escola que tenim a Lluçmajor. Hi ha huracans per tot el món, creim que no es poden evitar. Però com a societat, a tot el món hauríem d'haver pensat més en la capa d'ozó, en coses climàtiques globals perquè els darrers anys el mal ha estat més intens. Hi ha un sistema de dies, per mantenir l'aigua al seu lloc. Els dies tenen força per aguantar els huracans de grau 3 i

el "Katrina" era de grau 5, que és el màxim conegut a la història d'Amèrica. Els dies estaven bastant bé, 16 metres per sobre del nivell del mar. La TV ha mostrat les imatges que li han convengut, les del casc antic, com hem dit abans però no tot està normal: hi ha perill de malalties, aigües brutes, gèrmens, petroli...La situació actual és difícil: hi ha poca gent, un milió i mig són fora, les empreses no funcionen, els pobres no tenen salari, no hi ha turistes, no hi ha ingressos...No hi ha doblers; hi haurà d'haver programes per solucionar aquesta situació.

Estam molt contents de tornar a ser aquí i creim que Déu ens ha ajudat a superar aquesta gran dificultat. Ens podem considerar molt afortunats.



# **HYUNDAI**

## **SERVEI**

## **TALLER MECÀNIC**

# **J. TOMÀS**

### ***Vos desitja unes bones Fires***

**Carrer Antoni Maura, 50**

**Telèfon i Fax: 971 66 14 72**

**LLUCMAJOR**

**OBERT:**

***de dilluns a divendres de 8 a 12'30  
i de 15 a 19 h.***



# Quaderns de Fum Major

## SHOPPING LLUCMAJOR

Miquel Cardell

Comença a estar ben clar que una de les conseqüències de la nova autopista és la notable reducció de clients per als comerços de la ronda. Diuen que de no menys del trenta per cent. I sabem també que la majoria municipal s'ha compromès a aplicar una mena de pla de promoció comercial per provar de pal·liar aquest problema.

Com ja he escrit aquí mateix, el que no em deixa d'al·lucinar és que els petits o no tan petits empresaris que s'hi jugaven les sopes, o els bistecs, no hagin reaccionat fins que el mal ja estava fet. Però, fins aquí, és el seu negoci, i ells s'ho faran amb l'oferta, la demanda i els resultats d'una manca de previsió que jo qualificaria d'escandalosa i de terriblement mallorquina i llucmajorera.

Una altra cosa s'hauria de dir de l'ajuntament, si admetem que una de les seves obligacions, d'inventari però també de xerrameca electoral, és la de procurar per la salvaguarda i la millora econòmica de la vila. Vist així, el retret de manca de previsió és una manera amable de referir-se a l'actitud dels governants municipals: ells sabien tan bé com qualsevol, millor que ningú, que l'autopista venia, i, com a bons militants del PP, eren dels més interessats, i li feien costat a les totes, i varen erigir-ne bandera electoral: d'ells sí, de la seva responsabilitat, ens era donat esperar i exigir una mica de previsió, una mirada global que, devora els avantatges que predicaven, hagués vist venir els problemes i hagués

planificat d'hora els remeis o els pegats foradats. És evident que no ha estat així, que la cosa els ha agafat amb els calçons baixos, per manca de visió o d'interès.

Ara, Déu ens guard d'un ja està fet, arriben les corregudes i els espants. O no, qui sap. De moment anunciaven en comunicat de premsa (d'això si que en saben cada vegada més) una primera passa en la nova promoció del comerç local: la instal·lació a la mateixa autopista d'uns cartells publicitaris. Així, escrit a una notícia d'agència com ho vaig llegir, podia semblar que tenia certa gràcia. A l'hora de la veritat, després de localitzar els cartells famosos, he hagut de reduir la velocitat cada vegada que he passat per davant un, i així i tot no he aconseguit llegir-ne més que les lletres grosses: ni la grandària, ni la tipografia, ni la combinació de colors donen per a més. Així, Llucmajor a algun, i Shopping Llucmajor a algun altre és tot l'aguller que n'he arribat a treure.

++++

La realitat física dels lletres no ha fet més que confirmar el meu escepticisme preventiu de gat escaldat sobre la seva virtual efectivitat com a reclam comercial. Ara només manca confirmar a qui han encarregat la feina i per quin procediment, i si és un d'aquests proveïdors habituals que un més sí i l'altre també cobren del nostre gavet, ara per un informe que gairebé mai no es materialitza en res palpable, suara per una gestió una mica mala d'entendre, després per la instal·lació de les claus del

llum a una xarxa que ja els havíem pagat el mes passat.

Però hi ha una cosa que no negaré. Després d'aquell eslògan, El millor Llucmajor, que primer va ser publicitat institucional pagada per la Casa de la Vila, després eslògan electoral del PP, i a la fi novament lema municipal, aquesta nova fórmula, Shopping Llucmajor obri tot un ventall de possibilitats, diguem, poètiques. (I ja no diguem fonètiques: Shopping lummaior en maiorquí modalitat pepera, Shopping Chummachó en modalitat rabasco-bilingüista de l'obligatòria llengua espanyola).

Shopping és l'expressió anglesa que sembla definir el que un temps anomenàvem anar de compres, o de botigues; però la publicitat televisiva ja ens ha ensenyat prou que les coses dites en anglès sembla que facin més bo, que tinguin més glamour, més classe, més poder de convenció.

Immediatament ens demanem on és Rabasco. Vull dir, ja sabem que l'ús del català no és cap prioritat per als nostres governants, que aquí el bilingüisme vigent és el de fer en espanyol les coses serioses i en bilingüe les d'ordre folklòric o les que no hi ha més remei. Però ara resulta que podem usar l'anglès i el paladís de la llengua de Cervantes calla i no diu res. És menys pèrfid, posar shopping que posar anar de compres? O, segons la mentalitat dels nostres governants i el seu soci siamès és més fàcil entendre que shopping vol dir ir de compres, que fer una traducció semblant de

l'expressió catalana? O és que hem modernitzat aquella dita: abans yanquis que catalans?

Perquè els turistes, passant per l'autopista mig perduts en el cotxet de lloguer, ni tendran temps de llegir el cartell si el veuen, ni crec que entenguin de què va. Es turistes que llegeixin l'anglès, clar.

++++

Això sí. Ningú no pot dir que l'Ajuntament no ha fet res per promocionar el comerç local. Demanar-se si el que han fet serveix per res o no...això jo diria que va contra la naturalesa d'un poble com el nostre, d'un Poble com el nostre si és que tal cosa encara existeix. Al manco del majoritari percentatge del nostre poble que vota el PP, que de vegades remuga quan li trepitgen els ulls de poll, però que mai no protesta, ni per activa ni per passiva.

++++

Però pot ser no ho he entès. Pot ser no va de turistes ni de botiguers locals, el tema. Veniu de compres a Llucmajor, Shopping Llucmajor (Comprant Llucmajor?) podria ser un missatge obert a uns altres clients, els clients naturals del PP: o no fa l'efecte que aquest grupet de particulars i empreses, que cada mes cobren amb les excuses més peregrines són propietaris d'una part de les accions de la vila, i que en van recollint beneficis? Pot ser han comprat una part de la vila i no ens n'hem adonat, i la campanya cerca més clients i parroquians d'aquests? O, vistes les grues i la política urbanística, és a un territori convertit tot ell en solar potencial i

en venda al qual es refereix el Shopping: vengui senyor constructor, triï i ja li farem un interès social, o una planificació a mida?

Pot ser ho podríem inscriure com un lema a l'escut local: Shopping Lluçma, més que un club.

++++

Amb aquestes, però, han arribat les Fires. I, per començar, seguint el costum, aquest si ja gairebé tradicional, ens han duit l'edició del pregó que l'any passat les obria i convocava. Obra del destacat dialectòleg Joan Veny i dedicat al llucmajorer Pere Antoni Figuera i el seu "Diccionari Mallorquí", interessantíssim pel personatge que ens descobreix i pel que revela sobre la pròpia llengua i la consciència que se'n tenia a cert moment històric, mostrant com, en circumstàncies històriques poc propícies seguia viva l'evidència que avui encara n'hi ha que volen negar, segurament perquè els convé des d'una intencionalitat política que el que vol negar realment és la simple supervivència de la nostra com una llengua europea normal. Com, si no així, podem interpretar, per exemple el capítol dedicat a paraules mallorquines antigues que serveixen per llegir "el poeta llemosí Ausiàs March". I no seré jo qui dubti que podem trobar als enormes versos del valencià moltes paraules que són, efectivament mallorquines antigues, i valencianes antigues i catalanes antigues, de la mateixa manera que entre germans es comparteix bona part del codi genètic.

++++

De moment, el passeig ja ha acollit quan escric això una nova mostra d'artesanía (aquí un aplaudiment genèric a la idea de fer-la coincidir amb un congrés o debat sobre l'artesanía avui), una mostra que em resulta ja una mica repetitiva. I, acompanyant-la, la fira d'agricultura ecològica, per molt que el nostre ajuntament, tan poc donat a la cosa de defensar l'equilibri

ecològic i territorial, l'hagi alegrat amb una activitat excepcional en la mesura que ha posat dos grups musicals d'expressió catalana a un escenari local. Parl de la revetla ecològica, anomenada així de manera com a poc misteriosa que fa pensar sobre l'alegria irreflexiva o devaluadora amb què es manegen les paraules: que vol dir, revetla ecològica? Que no contamina? Que no té colorants ni conservants cancerígens? Que S'Arruall o Es Reboster, grups illencs d'expressió catalana contaminen menys que les mòmies i els horterers incondicionals que ens duen per Santa Càndida? Misteris de Shopping Lluçma.

++++

I, si aquesta revetla mereixia el qualificatiu d'ecològica, quin haurem de posar a la Festa del Cavall que també han contractat els nostres administradors municipals com a part del programa firer? Pocavergonya? Perquè si ho he entès bé, es tracta d'una actuació d'aquella presumpta associació de cavallistes (que no cavallers!) que tenia com a finalitat principal fer de coartada a aquell batle de Ses Salines per legalitzar un xalet il·legal amb una declaració d'interès social amb l'excusa que era la seu de l'esmentada associació... i amb certificats falsos d'actuacions firmats per una dotzena de batles populars d'altres tants municipis mallorquins.

...I després de tot plegat, segurament perquè s'ha resolt com si quasi res, amb la maniobra hipòcrita de batles "auto-censurant-se", aquí els tenim bravejant amb els animalons, sense que ni els caigui la cara de vergonya, als nostres carrers i al nostre programa de fires.

I és que, banyuts, consentits i pagadors del beure com som, estan ben convençuts que els tomarem votar, amb l'esperança que el dia que facin una altra brutor per ventura hi treurem tallada. Com del trànsfuga de Calvià. O dels vots argentins a Formentera. O el mai explicat i tan comprensible pacte llucmajorer

amb el bilinguador arenaler.

++++

En fi. Em conhort veient que a Catalunya han estat capaços de posar d'acord un 90% del seu parlament per votar el projecte de nou estatut, i que s'obri amb una afirmació tan senzilla i clara i rellevant: Catalunya és una nació. A la revista Lluç, devora la firma de Bezares i la meua mateixa, hi he vist la de l'amic Antoni Llompart glosant un llibre que estudia com i de quina manera els mallorquins dels segles tretze, catorze i quinze, es definien a ells mateixos com a catalans, de nació catalana, i altres expressions semblants, tradicions, realitats històriques que ens volen amagar amb cavallets cotoners i cavallets saliners.

Mentre es perpetua, per part del PP i d'un bon grapat de peixos grossos del bunker psoista, aquell nacionalisme espanyol radical, intolerant i imperialista de la Una Grande y Libre. El mateix model del franquisme, la

dictadura assassina que els diputats populars del nostre parlament es neguen a condemnar. Com l'han de condemnar si son ells, els del partit de Fraga Iribarne?

++++

Però, ara que l'eclipsi ens ha deixondit curiositats humaníssimes i entusiasmes infantils abocant sobre nosaltres unes hores de llum estantissa, dibuixant un sol com una lluna, ara que la tardor va plujosa i fresqueta, som temps de fires, i pot ser s'ho paga recordar que fermança és una paraula medieval catalana que d'origen volia dir regal protocolari, gairebé diplomàtic, i que a la vila li hem sabut donar un sentit més pròxim i esquitxat d'affecte, que, malgrat tot, són dies de convivència i tolerància i trobades i converses i festa.

I que, de temps per parlar d'autopistes, nacionalismes agressius que diuen que no són nacionalismes i abusos gairebé quotidians, és de tèmper que no ens en mancarà.



**FERRETERIA • GANIVETERIA**

**Ordinas<sup>®</sup>**

**LLUCMAJOR**

CARTA DE MESTRE ARTESÀ



C/ d'Es Vall, 128      Ronda Ponent, 13 baixos eq.  
Telèfon 971 66 05 80      Tel. i Fax 971 12 12 54  
07620 Lluçmajor (Mallorca)



## Els doblers de la Casa de la Vila: Pocs i malgastats

Dia 30 de setembre, just unes hores abans del Pregó de Fires, l'Ajuntament aprovava els comptes de 2004. De fet només ho aprovà l'equip de Govern PP-ASI, tots els altres partits hi votàrem en contra: és realment impossible estar d'acord amb un balanç que deixa un **dèficit de més de 2 milions d'euros**, amb **factures pendents de pagar per valor de més de 13,4 milions d'euros** i amb un **deute als bancs de 20,9 milions d'euros**.

L'equip de govern PP-ASI ha tancat el balanç de 2004 de l'Ajuntament de Lluçmajor amb un **deute global de més de 34 milions d'euros**. Un deute global de **més de 5.000 milions de les antigues pessetes**, és el que devia l'Ajuntament a 31 de desembre de 2004 i, a hores d'ara, la cosa no deu haver millorat.

Desgraciadament aquesta situació **era d'esperar**, des del PSM fa anys que hem avisat, i no poques vegades, que els doblers públics s'han de gestionar millor, que no es pot gastar sense estar segurs que els doblers que han d'ingressar arribaran i sobretot, no es pot gastar sense pensar quines són les necessitats principals del municipi.

És cert que els Ajunta-

ments, en general, són les institucions que, per estar més a prop dels ciutadans, han incrementat més els serveis tot i ser les que menys finançament reben. Però precisament per això, els ajuntaments estan encara més obligats a ser rigorosos a l'hora d'administrar els doblers i a l'Ajuntament de Lluçmajor això no passa.

És lògic que amb les necessitats que hi ha a la Vila, i a tot el terme, i amb un deute com el que tenen, es gastin **més 170.000 euros en protocol**? És lògic que es destinin **814.000 euros a festes**, més de 135 milions de pessetes (sense incloure els 352.238 euros de fires)? És lògic que hi hagi sis **regidors** que cobren **dedicació exclusiva** i altres de molt ben pagats i que es contractin 6 assessors? És lògic que s'hagi de contractar una persona per "assistència tècnica en temes de turisme" mentre el Regidor de Turisme es dedica a preparar "*Tiros al Plato en rastrojo*" que no funcionen, viatges al Japó per promoure el flamenco i tantes i tantes coses que el batlle, amb majoria absoluta, li consent?

Hem de tenir present que aquest **deute s'ha contret** en uns **anys de bonança econòmica** difícilment repetibles. Les grues que omplen el nostre

terme municipal han significat ingressos suculents a les arques municipals en forma de taxes per llicències d'obres. En la darrera dècada, Lluçmajor ha passat de tenir poc més de 15.000 habitants a superar-ne els 30.000. On són els beneficis de tot aquest creixement? Quines millores hi ha hagut en el poble? Amb el PP, Lluçmajor ha venut el seu territori i, en comptes d'enriquir-se, s'ha endeutat fins a límits impossibles.

El panorama no només és il·lògic, és també preocupant, molt preocupant. Els ciutadans es mereixen que els seus doblers es gestionin amb més seny. Per primera vegada, la regidora d'Hisenda ha manifestat públicament que la situació és preocupant, però això no és suficient. Reconèixer la si-

tuació és bo, però totalment insuficient si tot queda amb un simple reconeixement d'una sola regidora. Manca el més important: que ho reconegui el batlle i que comenci a posar fil a l'agulla per millorar la situació econòmica.

**Ara tot depèn de la voluntat de Lluç Tomàs i el seu equip.** Des del PSM l'animam a posar seny i a fer tot el necessari per posar els interessos dels ciutadans per sobre de qualsevol altre qüestió partidista. Voldríem que aquesta fos la seva prioritat, però temem que la cosa no canviï, perquè les seves prioritats són unes altres.

**Joana Lluïsa Mascaró Melià**

**Diputada i portaveu del PSM a l'Ajuntament de Lluçmajor**



ESTANCO EXP. N.º 3  
CAN PACO

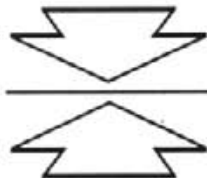
**Margalida Soler Oliver**

C/. Bisbe Taixequet, 69 - Tel. 971 66 07 00 - Lluçmajor

**CENTRE RECONeixEMENT  
MÈDIC - PSICOLÒGIC**

**Antoni Isern Oliver**

**CERTIFICATS MÈDICS  
PER AL PERMÍS DE  
CONDUIR I D'ARMES**



**OBERT ELS DILLUNS  
de 16'30 a 19'30 hs.  
C/ Antoni Garcias 1-A  
Tel. 66 22 82 (Lluçmajor)**

**METGE OCULISTA**

**Dra. Núria Busquets  
(EQUIP CLINICA JUANEDA)**

**CITA PREVIA  
Tel. 66 22 82 - 28 94 58**

PAVIMENTOS Y AZULEJOS  
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

[www.femenias.com](http://www.femenias.com)

**01** Lluçmajor  
Polígono Son Noguera  
Oficinas Centrales  
Marroig, E1  
Tel. 971 669 022  
Fax 971 669 035

**02** Lluçmajor  
Ronda Migjorn, s/n.  
Tel. 971 660 701  
Fax 971 669 024

**03** Palma  
Polígono Son Castelló  
Gran Via Asima, 1  
Tel. 971 430 484  
Fax 971 206 998

**04** El Arenal  
C/ Diego Zaforteza, 3  
Tel. 971 280 087  
Fax 971 491 558

**05** Palma  
Aragón, 130  
Tel. 971 272 356  
Fax 971 272 364

**06** Palma  
Polígono Son Rossinyol  
Corredors s/n  
Ctra. de Sóller  
Tel. 971 434 910  
Fax 971 434 911



23

**LEA**  
CERAMICHE

SERIE TECNOQUARTZ

**almacenes  
femenias**

## EL CLUB NATACIÓ LLUCMAJOR no pot nedar a les piscines "MUNICIPALS" VOLEU SABER PER QUÈ?

20 d'abril de 2005: un grup de llucmajorers i llucmajores decideixen, sense cap ànim de lucre, formar un club de natació. L'objectiu és clar: impulsar la natació com esport federat i que els seus fills i filles i tots els nins i nines de Llucmajor tinguin l'oportunitat de competir en natació igual que ho poden fer a bàsquet, futbol, tennis...

Març de 2005: es demana audiència amb el Sr Batle de Llucmajor però el Regidor d'Esports de l'Ajuntament es posa en contacte amb el club esportiu i comunica que fins que no s'hagi lliurat la sol·licitud d'inscripció en el Registre d'Entitats d'Interès Muni-

pal el batle no podrà rebre a la directiva del Club Natació Llucmajor.

20 de maig de 2005: es comença la tramitació de tota la "paperassa" necessària que es lliura a la Conselleria d'Esports i tota la documentació per ser inscrits en el Registre d'Associacions Esportives de la Direcció General d'Esports del Govern de les Illes Balears.

13 de juny de 2005: **resolució del Director General d'Esports** per la qual s'aprova i s'autoritza la inscripció en el Registre d'Associacions Esportives. (tot està a punt per iniciar la tasca del club)

28 de juny de 2005: es lliu-

ra tota la documentació de l'Associació a l'Ajuntament juntament amb la sol·licitud d'inscripció en el Registre d'Entitats d'Interès Municipal (de la qual avui dia encara no tenim resposta).

5 de juliol de 2005: el Regidor d'Esports (després d'haver parlat amb ell en diverses ocasions) ens presenta com a Club Natació Llucmajor al director de les piscines MUNICIPALS i fa constar que a principis de temporada, és a dir, durant el mes de setembre, el Club ha de disposar d'espai per entrenar. Així queda reflectit a la reunió. El director de la instal·lació demana que se li faci arribar per escrit quines són les necessitats del Club i diu que donarà resposta a les peticions.

7 de juliol de 2005: es lliura a l'empresa que gestiona les piscines MUNICIPALS de Llucmajor les necessitats del club (1 carril durant 1, 2 ó 3 hores segons el dia), de les quals no s'obté cap resposta escrita sinó únicament un NO verbal rotund a totes les peticions.

Agost de 2005: el fet es comunica al Regidor d'esports de l'Ajuntament i aquest con-

voca una reunió amb el director de la instal·lació per dia

26 d'agost reunió on no es concreta res, només una negativa rotunda per part del director de la instal·lació. El compromís per part de l'Ajuntament sembla inexistent.

Vista com estava la situació, el Club posa en coneixement de la Federació Balear de Natació tot el què està passant. Les reunions entre el Regidor d'Esports i el Club han estat constants, però la resposta és el mutisme per part dels seus superiors. Ni el regidor ens explica el silenci de l'Ajuntament i ens proposa parlar amb els gerents o socis de l'empresa (els germans Nadal).

14 de setembre: L'empresa Gesport Balear (ara propietària de les PISCINES MUNICIPALS) diu no saber res de res respecte a l'existència del Club de Natació Llucmajor.

El Club natació Llucmajor explica totes les passes que s'han fet i les necessitats del Club. Els Srs. Nadal diuen que de tot el que s'ha fet fins al moment no saben res. Com pot ser? És que el director de la instal·lació no comunica les reunions als seus superiors? Les

  
**ferreteria**  
**CA'N**  
**JANER**  
**bricolatge**

Pl. Espanya, 47. Tel. 66 04 43

Rotonda Llucmajor a Porreres i Campos  
Tel. 12 04 47 Fax 66 27 64

**LLUCMAJOR**

OFERTES DE FIRES DE 2005

SI ES UD. CONTRATISTA O PROMOTOR DE EDIFICACIONES, LES INFORMAMOS QUE CONTRATAMOS SEGUROS DE DECENAL PARA LA CONSTRUCCIÓN CON Y SIN PREEXISTENCIAS, Y/O A OBRA TERMINADA.

**GARANTIZAMOS CONTATACIÓN**

PARA MAS INFORMACIÓN LLÁMENOS A LOS TELEF.

**971 55 06 10 - 699 91 11 91**

O BIEN DIRÍJANSE A NUESTRO  
CORREO ELECTRÓNICO  
gestio@totserveimanacor



intencions dels germans Nadal són bones, mostren actitud dialogant, donen la cara, però no s'arriba a cap solució concreta. (demanen els horaris per escrit)

15 de setembre: el CN Lluçmajor lliura la proposta d'horaris i espais. Tot és denegat dia 20. L'empresa proposa entrenaments a les 2 del migdia per als al·lots interessats. (No deuen saber que els nins del poble no tots acaben l'escola a les 2, i no són tots els pares que vulguin entrenaments pels seus fills sense dinar).

### **I ARA VEUREU LA RESPOSTA A TANTES PASSES, DUBTES I REUNIONS...**

28 setembre de 2005 en sessió plenària es duu a terme l'aprovació de l'Associació Amics del camí de l'Aresta, que havia sol·licitat entrada al registre com Entitat d'Interès Municipal el dia 19 del mateix mes. Es a dir, amb 9 dies han rebut tot el suport del senyor batle i el seu equip de govern. La pregunta immediata d'una regidora és prou clara: Per quin motiu una associació en 9 dies ha vist satisfetes les seves expectatives i el Club Natació Lluçmajor fa 3 mesos i no ha obtingut resposta? Quin interès tenen en què els nins/nines que vulguin competir no ho puguin fer si nedar és un esport tant sa?

La resposta: "No sabem res de res d'aquesta associació. No ha arribat cap paper. Deu ser un problema d'administració" diu algú. Deu haver quedat entretint? Per quin motiu? Els papers s'han perdut, no han arribat al senyor batle. "No se'nada del club este" contesta un senyor regidor, el Regidor d'Esports no diu res (tampoc sap res de res?, no era "ell" el que es reunia amb el representant del Club Natació Lluçmajor i l'empresa?

Com pot ser que després de tantes reunions amb el Director General d'Esports, amb la Pre-

sidenta de la Federació Balear de Natació, amb el Regidor d'Esports, amb el director de les piscines, amb els germans Nadal (Gesport Balear), amb el Tinent Batle, el senyor Batle no sàpiga res de res. Com pot ser que es perdi una sol·licitud (acompanyada de: còpia dels estatuts o normes de funcionament, acte de l'Assemblea en què fou elegida la junta vigent) que es va presentar al Registre Municipal dia 28 de juny? No és un paperet que ha desaparegut del Registre Municipal, era un caramull de papers (El CN Lluçmajor té el segell d'entrada al Registre Municipal a la seva sol·licitud amb aquesta data)

A part del detall de les actuacions que s'han duit a terme per part del Club, i de la negativa a permetre que el CN Lluçmajor faci ús de les INSTAL·LACIONS MUNICIPALS, hem topat encara amb un altre obstacle, de moment insalvable, que són les peticions econòmiques per part de l'empresa en cas de poder fer ús de les instal·lacions municipals per a l'entrenament, uns preus desorbitats que no tenen res a veure amb els preus que han de satisfer altres Clubs esportius del municipi per poder dur a terme les seves activitats esportives. A part d'això, volem fer constar també que som l'única entitat esportiva federada que no disposa de l'espai necessari per desenvolupar l'activitat per la qual va ser creada, MALGRAT QUE EL MUNICIPI COMPTA AMB LES INSTAL·LACIONS ADIENTS perquè sigui possible.

Sense saber si continuar o fugir de l'intent de fer un bé per a l'esport base i llançar l'esport de la natació com esport federat, quedam molt agraïts per la publicació d'aquestes lletres, única eina que ens queda per fer públic el que està passant a l'esport base a Lluçmajor.

**La junta directiva del Club Natació Lluçmajor**

**CARNISSERIA XARCUTERIA**

**OBRADOR  
GARCÍAS**

**EL SUPERMERCAT DE LA CARN**



**CADA SETMANA TENIM LES DARRERES  
NOVETATS D'ALTA XARCUTERIA**

- PRIMERES MARQUES DE "PATÉS"
- POLLASTRES DE CAMP
- TOTS ELS DIES TENIM ENTRECOT DE VEDELLA
- POLLASTRES FARCITS PER ENCÀRREC
- PORCELLES, INDIOTS, ANNERES I POLLASTRES FARCITS PER A BATEITGS I PRIMERES COMUNIONS

**Per a vosaltres vostè és primer  
Bones Fires!**

Plaça Espanya, 62 - Tel. 66 13 02 • LLUCMAJOR (Mallorca)



# MAGATZEM

**MAGATZEM SES FORQUES, S.L.**

C/. Doctor Fleming, 10 - Tel.: 971 66 21 14 - Fax: 971 66 28 16 (Llucmajor)



**PORCELANOSA**  
EUROPEAN CERAMIC DESIGN



**GRES  
BISBAL**





# Retalls

**Maties Garcias**

**S'ESTANYOL.** Torna el debat sobre el llogaret de migjorn. I és que resuscita el projecte d'ampliació del club nàutic, i ho fa amb plànols vells que els tribunals i les moratòries deixaren esgrogueir. En poques paraules: l'ampliació d'ara és la mateixa de fa uns anys. Això sí, hi han afegit uns estudis d'impacte ambiental, sense els quals, llavors, no es va poder aprovar. El batlle ha dit que l'ampliació "crearà riquesa i donarà feina", sense concretar gens a qui es refereix; l'oposició hi ha presentat al·legacions i ha parlat d'il·legalitats, de protecció del litoral i de perills per a la tranquil·litat i el caràcter estanyolers. Són dues concepcions, dues maneres de decidir el futur del llogaret. Cal decidir. Cal definir-se. Jo triï la protecció. Entre d'altres coses, perquè també crea riquesa.

**18 NUCLIS.** L'argument de la feina i la riquesa també ha estat argüït, tradicionalment, per defensar les urbanitzacions de la costa. Ara, la regidora d'Hisenda reconeix en el ple que tenir 18 nuclis de població encareix els serveis municipals i causa un dèficit enorme a les arques de l'Ajuntament. Massa tard per tornar enrere. Però, si la lliçó s'aprèn, encara pot ser bona hora per no hipotecar tot el futur.

**BRUTOR.** ¿Com pot ser que una instal·lació muntada per fer net provoqui una embrutadissa fora mida? És el cas de la planta de triatge de fems i deixalles de la carretera de s'Aranjassa, un espai creat per reciclar allò que tiram i que s'ha convertit en un escampador de papiers i plàstics per la carretera i per tots els voltants.

**GEGANTS.** En Pau Tomàs, ànima dels geganters, vol fer una història dels nostres personatges disforjos que surten per Santa Cànida. Això m'ha duit al cap una conversa de devers l'any 1978 amb don Damià Contestí Amengual, durant la qual em contava com havien instaurat els primers gegants de

Llucmajor quan ell era regidor liberal entorn dels anys 20. Hi recalava que les figures, ja desaparegudes, no eren pallassos, sinó imatges de reis de Mallorca, majestuosos i exemplars. Devia ser, pens ara, la pruija noucentista (civilitat, ordre, classicisme...) d'un manescal format a la Barcelona de principis de segle XX, en plena efervescència del catalanisme de la Lliga.

**FLAMENC.** Llegesc a *La Vanguardia* que el cantautor badaloní Miguel Poveda ha posat música a un seguit de poemes en català, entre els quals hi ha *Jo, l'invertit de cos i ànima*, de Sebastià Alzamora, i que interpreta a ritme de *bulería*. Queda escrit per si qualche ajuntament està interessat en una vertadera promoció del flamenco, que és un art innovador i universal, i que no és propietat particular de ningú.



**Autoventa Ciutat, M&T, S.L.**

Miquel Mas Alba. Gerent Servei Oficial C/. Ciutat, s/n - Tel. 66 01 25 - LLUCMAJOR

**B**

**O**

**N**

**E**

**S**



**F**

**I**

**R**

**E**

**S**







## Xerrades de cafè

### Visquen les Fires!

Un que escoltava

- Saps una cosa?
- Bona o dolenta?
- A mi em pareix dolenta.
- Idò deu procedir dels noticiaris de la televisió perquè gairebé totes les notícies que donen són dolentes.
- No, aquesta ve del nostre Ajuntament, que diuen que té un deute de més de dos milions d'euros.
- I això, com ho saps?
- Perquè diuen que tenen unes necessitats i unes despeses més urgents que els doblers que poden recaptar.
- Però jo sé que tots els ajuntaments tenen el mateix problema.
- Però aquest deute deu tenir un límit...
- No hi ha límit que valgui, perquè diuen que el primer de tot són totes les necessitats.
- Idò pareix que encara en gastaran més, perquè ara que som a les Fires, sí que se'n gastaran, d'euros, entre festes i exposicions patrocinades, i altres saraus acabats en menja...!
- Bé, però jo crec que no tot són despeses, perquè supòs que tots els que vénen a vendre i a exposar els seus productes deuen pagar el corresponent impost a l'Ajuntament.
- Supòs que sí, però pens que això no els cobrirà un pressupost tan gros com és l'organització i el manteniment de les Fires.
- De totes maneres, crec que és d'agrair que a Lluçmajor tenguem les millors fires de Mallorca.
- Amb el permís dels inquer...
- Que diguin el que vulguin, però basta veure la gran quantitat d'exposicions de pintura i d'altres de bestiar que es veuen per tot el voltant del poble.
- Idò, pel que sembla, és millor que no pensem tant en els deutes, encara que els hàgim de pagar tots els llucmajorers.
- No serà tant, perquè molts d'euros ens vendran de fora.
- D'en Zapatero?
- O d'on sigui.
- Idò si és així no cal preocupar-nos de més.
- No, i manco per les Fires. El que hem de pensar és a disfrutar-les, comprar i regalar la corresponent fermança.
- Sí, aquest és un impost que ja ve dels nostres padrins...!

## Sa Libreria

*Llibres, contes,  
jocs educatius,  
material d'oficina*

C/. Sa Font, 15 • Tel.: 66 26 66 (Llucmajor)

## CENTRE OPTIC EXPOLENT



C/. Sant Cristòfol, 30  
Tel. 44 13 74  
**S'ARENAL**

## Ramis

*pastisseria d'autor*

**Antoni Maura, 15 • Tel. 971 66 03 17**  
**Ronda Migjorn, 2 • Tel. 971 12 12 74**  
**07620 Llucmajor (Mallorca)**

**OFICINA PETER SANER • LLUCMAJOR**  
**C/. CARDENAL ROSSELL 48**  
**TEL 971 120624 FAX 971 121247**  
e-mail: p.saner@teleline.es  
**ABIERTO DE LUNES-VIERNES 0900-1300**

**PARA SUS ANUNCIOS EN**

hablamos  
**ESPAÑOL**

on parle  
**FRANÇAIS**

**Ultima  
Hora**

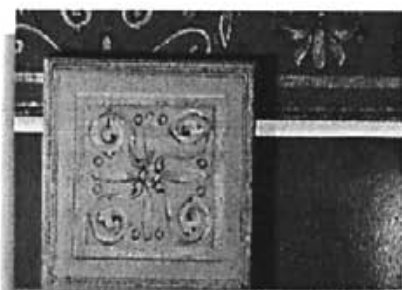
**Balears**

**Mallorca  
Magazin**

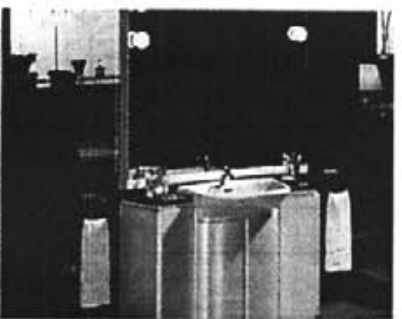
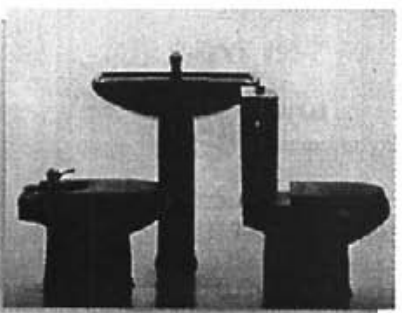
**Daily  
Bulletin**

wir sprechen  
**DEUTSCH**

we speak  
**ENGLISH**



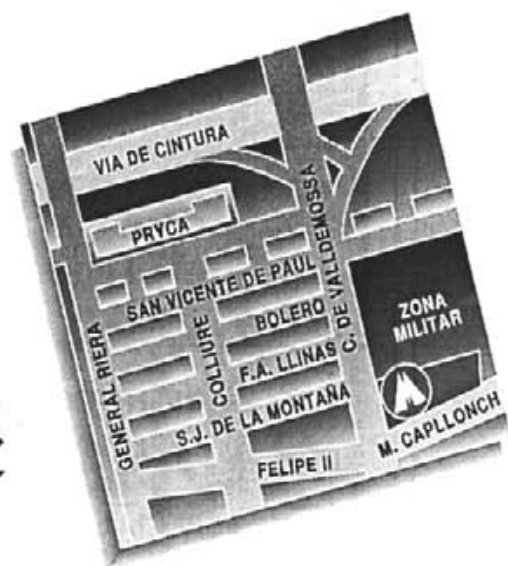
BANYS, TRESPOLS I REVESTIMENTS,  
CALEFACCIÓ, AIRE CONDICIONAT...



# TOT

*de Massanella*

**Roca**



MASSANELLA S.A.

Ctra. de Valldemossa, 44. - Tel 75 03 45 - Palma

## Temps passat

### Voluntaris llucmajorers al desembre de Manacor



Ignasi Barceló  
Antoni Monserrat

La foto data de l'any 1937, i està feta a l'escalonada dels jardins de la casa d'en March a Cala Rajada.

En Baltasar Noguera Caldés (a. Rutló) ens proporcionà la foto i ens va contar la seva història.

L'any 36, poc després de l'alçament del General Franco, les tropes republicanes del "Capitán Bayo" desembarcaren a la zona de Manacor. Com molts altres llucmajorers, en Baltasar es presentà voluntari. Tenia 19 anys. Una vegada aturat el desembarcament tornà a ca seva i uns mesos més tard demanà per fer el servei militar voluntari abans d'entrar a "quintes", no fos cosa que li sortejassin la destinació. Va fer un curset de cabo per a transmissions i a continuació va fer un curset

ràpid per a sergent a Lluç. De Lluçmajor hi havia en Miquel Salvà (a. Saco) (difunt), en Pedro Fluixà León de Garabito (dif.), en Joan Janer (a. Verd) (dif.), en Miquel (a. Gabriele) (dif.) i uns quants més del poble.

Quan va sortir sergent, el destinaren al batalló d'Artà, on hi anaven els soldats fills de vídua i/o casats, que feien 15 dies de servei de quarter i 15 dies a ca seva.

Un dia va anar a Cala Rajada amb un amic seu felanitxer, també sergent, i se trobaren amb aquesta "tropa" de llucmajorers que feien una excursió pels escenaris de l'anomenat desembarcament. Tots plegats es feren la foto, fent de fotògraf el sergent felanitxer.

1. Antoni Salvà Barceló (a. Natzarè). Difunt. Casat amb na Margalida Roig Puigserver (a. de ca'n Cantó). Dif.

Tengueren una filla, n'Anita.

2.

3. Joan Vidal Tomàs (a. Cavallet). Dif. Casat amb na Isabel Garcias Ferrer (a. Pelada). Dif. Tengueren un fill, en Rafel.

4. Miquel Pomar Kliber (a. Xifarra). Dif. Se casà amb na Margalida Valls. Dif.

5. Antoni Verger cerdà (a. de Païssa). Casat amb na Margalida Garau Jaume. Tenen dos fills, en Damià i n'Antònia.

6. Sebastià Tomàs Estela (a. Barca). Dif. Casat amb na Joana Aina Munar Ferretjans (a. Pola). Dif. Tengueren dos fills, en Lluç i en Miquel.

7. Jaume Llompart Salvà (a. Carter). Dif. Casat amb na Joana Alorda Vives (a. de ca'n Corritx d'Inca). Dif.

8. Bernat Contestí Salvà (a. de Bu-



niferri). Dif. Era fadrí.

9. Pere Antoni Mataró Rigo (a. Mataró). Dif. Casat amb na Francisca Mulet Morlà (a. de ca'n Reus). Dif. Tengueren dos fills, en Pere Antoni i na Maria.

10. Manuel Baraibar (a. es notari Baraibar). Casat amb na Milagros, presidenta de les raquetes de Lluçmajor.

11. Francesc Martí LLambias (a. Pelleret). Dif. Casat amb n'Esperança (a. Ferrà). Tengueren dos fills, na Juanita i en Miquel.

12. Baltasar Noguera Caldés (a. Rutló). Casat amb na Maria Assumpció Figueres Giralt. Viuen a Tarragona. Tengueren dos fills, na Maria i en Joan.

13. Gaspar Monserrat (a. Gaspar Mosca). Fadrí.

14. Sebastià Company Mas (a. Sabatero) dif. Casat amb na Catalina Bertone (a. Dragona). Tengueren dues filles, na Catalina i na Francisca.

15.

16. Julià Garau Bonet (a. Pagès). Dif. Casat amb na Maria Fullana Oliver (a. de son Avall). Dif.

17. Nadal Bonet Rigo (a. Requeté). Dif. Era fadrí.

18. Antoni Garau Garí (a. Descalç). Dif. Casat amb na Jerònia Garau Barceló (a. Barraca). Dif. Tengueren quatre fills, en Julià, n'Antoni, en Miquel i en Francesc.

19. Guillem Llompart Roig (a. Matallasser). Dif. Casat amb na Joaquina Rigo. Tengueren un fill, n'Antoni. Dif.

20. Antoni Munar Ferretjans (a. Pola). Dif. Casat amb na Joana Aina Oliver Sastre (a. Fosquet). Dif. Tengueren una filla, na Joana. Vidu de la primera dona, es va tornar a casar amb n'Aina M. Mut Tomàs (a. de ca'n Bolenó). Tengueren cinc fills, en Miquel, n'Antoni, en Sebastià, na Catalina i n'Aina

Maria.

21. Antoni Garau Mulet (a. Molinou). Casat amb n'Aina Llompart Guasp. Tengueren tres fills, n'Isabel, en Pere i na Miquela.

22.

23. Miquel Cardell (a. des Círculo). Dif. Casat amb na Jerònia Cañellas (a. Rosseta). Tengueren un fill, en Bernat.

24. Francesc Tomàs Castell (a. Perdiu). Casat amb na Maria Romaguera Cardell (a. de ca'n Guixa). Dif. Tengueren dues filles, na Bàrbara i na Damiana.

25. Jeroni Massanet Sampol (a. es notari Massanet). Dif. Se casà amb na Maria Moragues Siquier. Dif. Tengueren 4 fills: en Francesc (dif.), na Maria Francisca, en Pep i en Jeroni. Després de quedar vidu, es va casar amb na Maria Antònia Moragues Siquier, amb la que va tenir 7 fills: na Catalina, na Maria Antònia, en Jaume, na Maria Teresa, en Xavier i na Maria Victòria (dif.).

26.

27. Joan Alzina Clar (a. Sòdet). Dif. Casat amb na Joana M. Mut Jaume. Dif. Tengueren dos fills, en Rafel i en Climent.

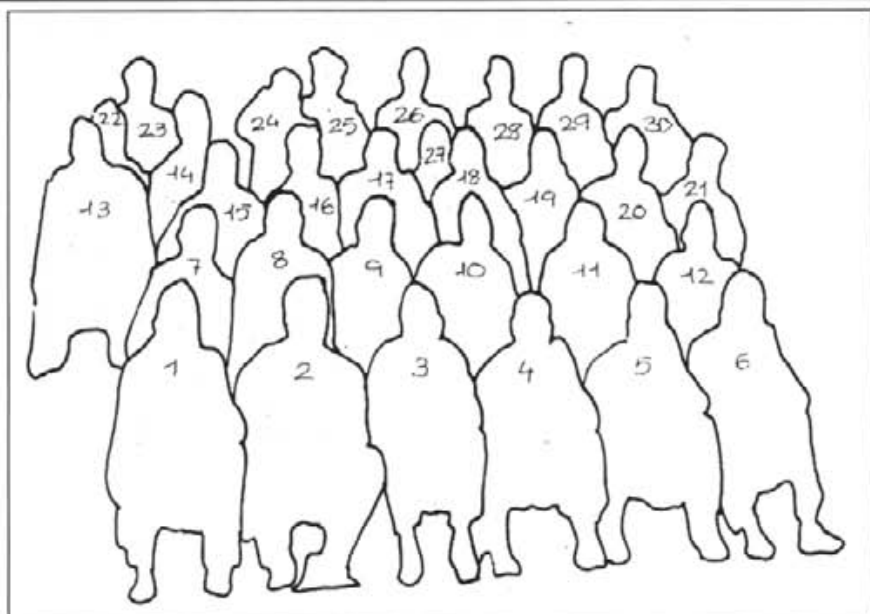
28. Rafel Castell Cardell (a. des Cap Blanc, a. des telèfons). Dif. Casat amb na Catalina Vidal Clar (a. Moietà). Dif. Tengueren un fill, en Pep (dif.).

29. Llorenç Puig Font (a. Taquiller). Dif. Casat amb n'Inès Vidal Seda. Dif. Tengueren dos fills: n'Esteve (dif.), i n'Andreu. Se casà en segones núpcies amb na Maria Vidal Monse-

rrat.

AGRAÏMENTS: des de la revista volem donar les gràcies a tota aquella gent que ha col·laborat amb informació per aquesta secció, i de manera especial a Baltasar Noguera Caldés (a. Rutló).

Si algú té informació sobre qui són els desconeguts o vol aportar més dades sobre la foto, posau-vos en contacte amb nosaltres al telèfon 971 660 190.

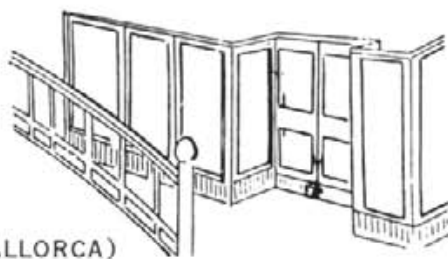


SERRALLERIA

# Jaime Maimó

**FERROS ARTÍSTICS I FORJATS**  
**ESPECIALITAT EN TREBALLS D'ALUMINI**  
**I D'ACER INOXIDABLE**

AVDA. CARLES V, 26 - TEL. 66 06 82 - LLUCMAJOR (MALLORCA)



# Entrevista

## Da Antònia Tortella Pons, vídua de D. Pedro Urbina Mínguez (III)

Ignasi Barceló  
Joan Jaume  
Fotos: Miquel Company

*Aquesta és la tercera i última part de l'entrevista que fem a Da. Antònia, amb la qual parlarem de la seva vida i de la seva família.*

*L'escrit hagués estat de tres o quatre planes com solen ser les entrevistes que fem, però el fet que el seu home fos Don Pedro, així com la seva professió i la tasca que realitzaren, ha fet que molta gent -contestant la invitació de la revista- hi volgués aportar el seu parer, i ha fet aflorar un sentiment popular envers d'ells, impensable a l'hora de fer l'entrevista.*

**p.-** ¿Com ho passàreu el temps que se deia, per donar a entendre que a una casa hi havia pocs doblers, "passen més fam que un mestre d'escola"?

**r.-** La meva padrina va morir abans de la guerra. El meu germà, que seguia amb el negoci dels meus pares, m'enviava covos plens de menjar. Sempre deia: posau-n'hi més, feis-ho més gros, i això ens ajudava molt.

**p.-** En aquell temps, per a les persones treballadores era difícil poder donar carrera als seus fills, sobretot si se n'havien d'anar a la península. Com ho féreu per donar estudis a dos al·lots?

**r.-** El meu fill major se'n va anar a estudiar a Pamplona, on hi teníem la família del meu home, i va viure a ca la meva cunyada. Així, nosaltres només ens quedàrem amb en Sebastià, el petit. Després d'anar a classe a Ses Escoles i fer el batxiller al col·legi de Sant Miquel, se n'anà a estudiar a Barcelona.

Aleshores, en Pedro, (al qual un amic que va fer quan estava tancat a ca'n Mir li ensenyà anglès), es va posar a donar classes d'un idioma que encara no s'ensenyava a les escoles es-



Anant a Fira. D. Pedro, Da. Antònia, el seu fill major Pedro Antonio, na M. Antònia Tortella (cosina), casada amb en Miquel Company... Devers Can Janer (1946)



La parella amb els seus parents, a Campanet

panyoles. El segon idioma era el francès, però a les dècades dels 60 i 70, amb l'arribada massiva de turistes, era molt necessari per aquells que es dedicaven al turisme, i per altra gent, que per un motiu o un altre n'havien d'aprendre. Aquests fets varen ajudar

molt per poder donar estudis als nostres fills.

*Da. Antònia, jo (Ignasi Barceló) vaig anar a Ses Escoles, però no vaig tenir l'oportunitat de tenir-lo com a mestre. Ell era mestre dels grans i a aquells que havíem d'estudiar el bat-*



*D. Pedro amb els seus nebots i el seu fill Sebastià damunt una somera (Campanet)*



*Da Antònia, D. Pedro i la seva cosina Maria Antònia, a una excursió per la Mallorca dels anys 50*

xiller ens preparava per a l'ingrés D. Gabriel Ramon, als 10 anys, i després ens anàvem majoritàriament al col·legi de Sant Miquel. Però quan tenia devers 17 anys i estudiava de mestre per lliure a ca nostra, amb motiu d'una substitució que vaig fer a D. Miquel Monserrat, vaig tenir ocasió de parlar amb ell, (els temps dels patis) i col·laborar amb la vigilància dels nins, per a què no es fessin mal i per a què deixassin medrar el jardí. Quinze anys després, l'any 76, vaig venir a donar classes a Lluçmajor, el meu poble. D. Pedro ja no hi era. Després d'una dècada, vaig començar a interessar-me pel jardí, el qual, amb més o manco intensitat i amb l'ajuda dels nins de la classe, procuràvem mantenir-lo el més digne possible.

Segons me contà gent que coneixia els esforços i vicissituds que va passar D. Pedro per dur a bon port la seva obra, ho va provar tot per a fer doblers per invertir en el jardí. Feia planters d'ametller i pruneres per vendre. Per Tots Sants venia flors al cementiri. Les llimones del llimoner que sobraven pel menjador també eren collides i venudes per poder comprar les plantes ornamentals que necessitava: buguenvil·lees, parquinsònies, bala-dres, i altres arbres de jardí aleshores desconeguts pel poble.

**p.- Aquesta tasca la feia tot sol?**

r.- No, li ajudaven els nins de la seva classe, que eren els més grans de l'escola. També li ajudava un tal Sr. Manresa (hem pogut saber que es refereix a Jaume Manresa Salvà a. de

Guiamarà, batlle en dues ocasions, l'any 52 i el 54, a més d'ésser Tinent Batlle durant molts d'anys), i l'amo en Llorenç de Vallgornera (Llorenç Clar Salvà, que va ser batlle l'any 40 i des del 54 al 59).

**p.- A la columna de la dreta de la porta principal de Ses Escoles, hi havia una placa referent al jardí. Sap que deia?**

r.- Si mal no record: "respectau les plantes del jardí. Elles despertaran un somriure en l'ànima dels nins i sembraran en ella la llavor de la il·lusió".

**p.- I quan vos jubilau?**

r.- Jo ho vaig fer l'any 1973, amb 40 anys de serveis. Tenia 65 anys. Tenia ma mare malalta i l'havia de cuidar. En Pedro es jubilà dos anys després, l'any 75, quan tenia 70 anys. A partir d'aquesta data repartírem les estàncies entre Lluçmajor, Campanet i Ciutat, on havíem comprat un pis.

En Pedro va morir l'any 1994, amb 89 anys. Jo, als meus 98 anys encara me trob prou bé per passejar un poc i parlar amb les persones del meu entorn. Què més puc desitjar!

*Donya Antònia: des de la revista vos desitjam que pogueu disfrutar molts d'anys amb salut i alegria i donar-vos les gràcies a vostè i a D. Pedro pel que féreu pel poble llucmajorer, feina de la qual s'enrecorda i agraeix, tal com manifesten els escrits dels ciutadans.*

NOTA: a la plana 33 de la passada revista, on diu: "quan ens casàrem l'any 54...", hauria de dir l'any 34.



**LLucmajor  
Serveis  
Informàtics s.l.**

Domingo Alcalà Martínez

C/ Major, 107 07620 - LLucmajor

E-mail: llucmajorservei@terra.es

www.llucmajorserveis.com

Tel./Fax 971120797 / 609784220





## Don PEDRO URBINA nos habla de... mejoras en el GRUPO ESCOLAR

Cuando llegamos a los Grupos Escolares con intención de interrogar a Don Pedro Urbina, Maestro-Director del Grupo de Niños, es ya demasiado tarde y tenemos no hallarle, pero como siempre allí está en su tarea diaria de velar por el mejoramiento de la Escuela, sin pensar en el tiempo extraordinario que le absorbe. Con sumo gusto se presta a nuestro interrogatorio y nos dice:

—¿Satisfecho de su obra?

—Desde luego: Pero aún falta mucho que hacer.

—¿En el jardín?

—Aquí no tanto, ya que los detalles que faltan espero verlos solventados y en continua superación con el apoyo de los que, como el Sr. Manresa, sienten entusiasmo por esta obra que él apoyó; comienzo del Parque, etc.

—¿Da Vd. importancia al jardín?

—La misma que cualquier educador. Ya habrá leído el artículo del Sr. García Hoz, Catedrático de la Universidad de Madrid, que publicó en A.B.C.: "Casi alcanza caracteres de crimen el ver tantas escuelas sin una flor..."

Quien no de esa importancia a la belleza, a la alegría del ambiente escolar, quien no ponga amor y sacrificio en estas labores y toda otra circun-escolar, ha equivocado su camino. Ha confundido la Escuela, cuna de formación de caracteres, con la rutina oficinesca de tal a tal hora. El maestro debe ser mucho más que un preguntador de lecciones; debe ser un ejemplo; debe ser un grato recuerdo... Si algo vale esta tarea que Vd. contempla es precisamente por el ejemplo del gran sacrificio con que se ha conseguido.

—Vd. presenta este trabajo como una lección más?

—Y quisiera fuese la mejor lección de mis años de magisterio. Que los niños que han visto trocarse la tristeza de este patio en la acogedora alegría que en él se despierta, tengan en este trabajo en el que ellos también participaron, el ejemplo que les impulse a no detenerse ante las contrariedades que la vida les presente.

—¿Cuidan los niños de él?

—Desde luego. Y se hacen inertes, estudio de abonos, se combaten plagas y enfermedades y ahora comenzaremos a reproducir plantas y árboles para ponerlos a la venta en su día.

—¿Para hacer todo esto y la parte que hayan puesto en el estan-

que, palomares, etc. deben tener un buen presupuesto?

—No señor. No hay dinero para tantas atenciones. Se buscan ingresos con nuevas preocupaciones y esfuerzos.

—¿Ha conseguido hacer un rincón agradable. En pocos años esto será un jardín exuberante.

—Sí. Antes nadie venía a vernos, pero ahora las visitas son diarias. A contemplar estas mejoras; a sacarse fotografías al lado del estanque... Llegó la alegría con el agua, las flores, los pájaros, los insectos... Llegó en fin, la obra de Dios a inspirar al maestro y a estimular al niño.

—¿Este material para deportes?

—Esos juegos de baloncesto y balón-volea los concedió Don Rafael Clar, Delegado local del Frente de Juventudes.

—¿Otras inquietudes?

—Mejorada notablemente la Biblioteca escolar con libros amenos, soñamos con una sala para trabajos manuales y cuyos trabajos puedan presentarse al mercado. Soñamos con un horno de cerámica, que pudiera ser el principio de esta industria en Luchmayor; con un proyector que estimule y perfeccione las tareas con películas instructivas...

—¿Son de la Escuela esos terrenos que la rodean?

—Sí. Aquí, como ve, se ha comenzado el Parque por el que tanto luché y cuya idea recogió el Sr. Manresa con tanto cariño. Y en estos otros frentes al ferrocarril se

Redactor Jefe y Corresponsal  
Literario y Administrativo  
DON ANTONIO CARDELL  
Calle Convento. 57  
Corresponsal Gráfico:  
DON FRANCISCO SALAS  
Calle Obispo Taxaquet, 39

pondrán, el próximo invierno, 54 limoneros que me ha prometido el Ilmo. Señor Don Antonio Lleó Ingeniero Jefe de Asesoría Forestal del Instituto de Previsión.

—¿Donativos para este esfuerzo?

—¡...!

Don Lorenzo Clar, Jefe Local de Falange y actual Alcalde de Luchmayor, viendo las dificultades económicas que tenemos para formar los dos pequeños palomares, nos ha hecho un generoso ofrecimiento de grano.

—¡Están Vds. de enhorabuena por los éxitos escolares!

La labor de los Señores Maestros y Maestras, obteniendo cada año Matriculas de Honor en la enseñanza libre, ahorra todo comentario.

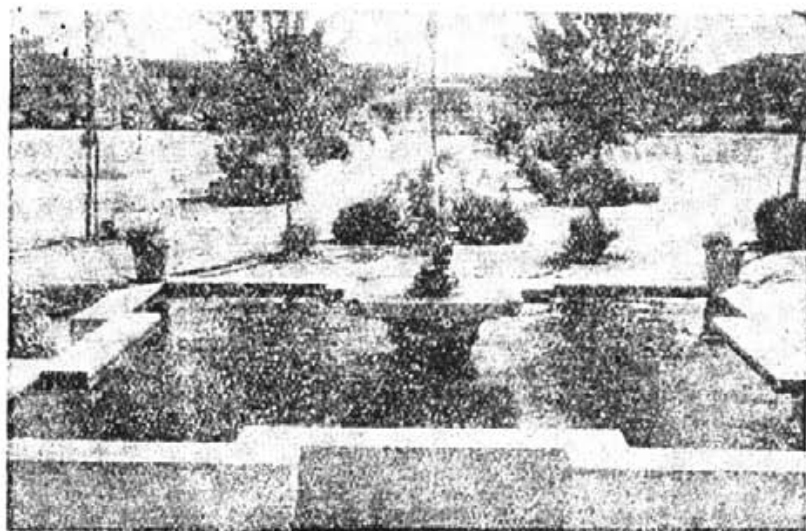
Efectivamente, si hablan las obras...



El estanque del jardín del Grupo Escolar, con el pez surtidor y copa para baño de las palomas. Estos detalles, en grande, se intentan en el Parque que se comienza, recogiendo la idea del Sr. Urbina.

CORT 31-VII-54

(Foto Salas)



*Una hermosa vista de conjunto del patio del Grupo de las Escuelas Nacionales, con el hermoso surtidor en primer término y al fondo el magnífico jardín que habla elocuentemente de la labor realizada — (Foto Salas) CORT 3-XII-55*

## GALERIA DE RETRATOS

### *D. Pedro Urbina Minguez*

**Director del Grupo Escolar de Niños  
de Lluçmajor**

*visto por XAMENA*

*Aquel patio, que antes era  
de una aridez repelente,  
como por magia hechicera,  
hoy parece obra céntrica  
de un jardinero excelente.*

*Bien se nota allí la mano  
que desprecia la rutina...  
y el esfuerzo soberano  
de este ejemplar tipo humano  
llamado Don Pedro Urbina.*

*Flóres, palomas y peces;  
color y aroma a porfía...  
¿No se ha dicho muchas veces  
que son estas "pequeñeces"  
la miel de la poesía?*

*Ganas me dan de empezar  
otra vez con la "cartilla",  
para así poder gozar  
(sin prisas y sin pagar)  
de tan grande maravilla.*

*(Viendo aquello fue el dudar  
si estaba aquí o en Sevilla...)*

## AQUELL MESTRE ESTIMAT

Quan pas per ses escoles  
des meu poble Lluçmajor  
record llunyanes coses  
i sent un punt de tristor.

Record quan aquests rosers  
feren ses primeres roses  
i record aquelles hores  
que no tornaran mai més.

Passant per davant elles  
vells records vénen a mi  
mirant ses seves finestres  
i contemplant es seu jardí.

Entre jocs i entre llibres  
aquí me vaig formar,  
aquí vaig viure uns dies  
que mai podré oblidar.

Es meus ulls he tancat  
i m'he vist per un moment  
amb llibres davall es braç  
dins aquest pati corrent.

Aquells anys han volat  
es temps ha fet molta via  
i avui jo he enyorat  
aquell mestre que tenia.

Dins elles hi vaig trobar  
un tal Don Pedro Urbina,  
un mestre molt humà  
que s'ensenyança vivia.

Record com si fos ahir,  
Don Pedro cada horabaixa  
quan ses classes acabava  
ell sempre quedava  
per cuidar es seu jardí.

Dins un racó des meu pensament  
sempre hi haurà es seu record  
perquè vaig tenir sa sort  
de conviure uns anys amb ell.

Aquell mestre estimat  
avui ja no és aquí,  
però fins que me quedi camí  
sempre serà recordat.

**Montserrat Clar (a. Set)**

*Aquest glosat fou escrit poc temps des-  
prés de la mort de Don Pedro Urbina  
(any 1994).*

## EL VAIG TENIR DE MESTRE

El vaig tenir de mestre ja fa molts d'anys i puc dir que era un excel·lent mestre i una bona persona. En aquell temps ja tenia una manera molt avançada d'ensenyar, no el vaig veure mai alçar la mà a cap alumne i això que quan jo anava a escola els mestres solien repartir qualque nespila. Encara no he trobat ningú d'aquells que anaren a classe amb ell i també d'aquells que no hi anaren, (ell va ser el director de Ses Escoles durant alguns anys), que hagi parlat malament de Don Pedro. Era un home intel·ligent i de bona pasta, si qualque alumne es portava malament, el càstig era que en acabar la classe es quedàs amb ell a regar o a fer alguna feina dins aquell jardí que ell començava a crear,

(cosa que per a molts, més que un càstig, era motiu d'alegria, ja que sempre tenia voluntaris per a quedar a ajudar-li, sobretot els dimarts que després de la classe hi havia catecisme obligatori a l'església). Don Pedro també s'arromangava i agafava la xapeta.

Amb aquestes lletres aquí escrites he volgut fer una petita semblança de la bona feina que durant tants d'anys aquell home va fer dins el nostre poble. Crec que Lluchmajor li deu un homenatge.

Mestre, sia Vostè allà on sia: Moltes gràcies.

M. Monserrat Clar (a.Set)

## Grupos Escolares de Lluchmajor

BIBLIOTECA CIRCULANTE

TARJETA DE LECTOR

Lector n.º

Apellidos Monserrat Clar

Nombre Miguel Edad

Domicilio Mediodía 11

Nombres de los padres Sebastián y

Jerónima

Lluchmajor 26 de Abril de 1952

Firma del padre,

Firma del lector,

El Director

Pedro Urbina  
(seillo)

Don P. Urbina, l'any 52, ja posà en marxa una biblioteca per deixar llibres als alumnes.

# PETITONS

SCHUSS

MIOBIC

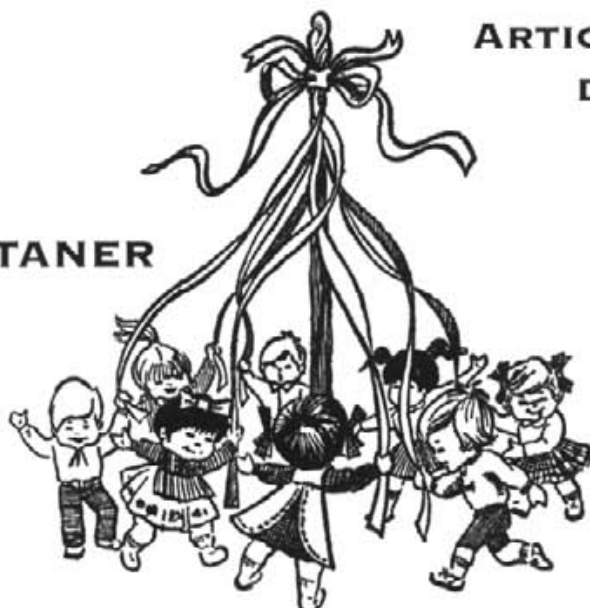
GARCIA MONTANER

CAÑAMÁS

GINKANA

VALENRI

ARTICLES INFANTILS  
DE 0 A 12 ANYS



BONES FIRES!

ANTONIA GONZALEZ BALLESTER

PLAÇA ESPANYA, 46 • TEL.: 971 12 08 09 (LLUCHMAJOR)

TRIA ALLÒ MILLOR PER ALS TEUS INFANTS



## ELS COLOMS DE "SES ESCOLES"

Des de l'edat de quatre anys, sempre he tingut una gran afició als coloms. El meu padrí ja en tenia, el tio també i un concho de ma mare en va tenir quasi bé fins que jo vaig complir 12 anys.

Així és que quan era al·lot me fixava en tot el que estava relacionat amb aquestes aus.

Tot això ho explic perquè quan n'Ignasi Barceló me va parlar de Don Pedro Urbina, tot seguit me va venir a la memòria allò que no podia entendre mai quan jo tenia 10 anys i estudiava a "Ses Escoles" per fer l'ingrés de Batxillerat. No vaig tenir la sort de tenir-lo mai de mestre, llevat d'uns quants mesos, essent jo més granat, en unes classes d'anglès particulars que ell donava. Me va agradar el seu tracte amb els alumnes i la seva manera d'ensenyar.

Els anys cinquanta eren anys durs, els colomistes tenien esbarts de coloms que feien volar amb una bandera per mesclar-los amb coloms perduts (que no sabien trobar ca seva) i també amb altres esbarts, i pispar així qualque colom per posar a l'olla. Quan l'esbart es posava a la teulada de ca's padrí, el tio, o el concho de ma mare, tothom estava amagat i no podien moure's, ni sentir una mosca, perquè si fèiem renou el colom extern s'assustava i no podia anar al seu destí: l'olla. Estàvem avesats els colomistes, a cuidar els nostres esbarts amb un "siulet" molt suau i molt fi, quasi imperceptible per l'ocell.

Quan vaig anar a ses escoles, Don Pedro hi havia fet fer dos colomerets petits, un a l'esquerra i un altre a la dreta d'un safareig que hi havia. Les seves portes estaven pintades de vermell, la qual cosa a jo me va estranyar molt ja que el coloms es fan por de tot allò que resalta si no hi estan avesats. Però quan vaig quedar realment esglaïat va ser quan per anidarlos al colomer, aquell bon home se va posar a fer mamballetes, i quan més en feia, més aviat es coloms venien. Encara quan pas per les portes de "ses escoles" hi pens cada vegada.

Fins que un dia me vaig revestir de coratge i vaig demanar a Don Pedro com allò que feia era possible, que si ho hagués fet a qualsevol co-

lomer no hi hagués quedat cap colom posat. Me va explicar que tots els animals, quan tenen fam, si els avesces a un renou quan els donen menjar, arriba que l'associen amb el menjar, per molt rar o fort que sigui el renou.

És una cosa molt simple i que quasi tothom sap, però sempre havia vist el contrari i aquesta va ser una lliçó que vaig aprendre de Don Pedro, cosa que record amb molta satisfacció i molt sovint.

Joan Janer Andreu (a. Verd)



**MAGATZEM**  
MAGATZEM SES FORQUES, S.L.



C/. Doctor Fleming, 10  
Tel. 971 66 21 14 - Fax 971 66 28 16  
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)



**ESCOLA DE BALL DE BOT CALABRUIX**  
A SANT BONAVENTURA

**CLASSES DE BOLEROS, JOTAS, FANDANGOS MALLORQUINS, MENORQUINS, MATEIXES I CASTANYETES**

**HORARI : TOTS EL DIJOURS DE CADA SETMANA DE 18 A 22 H.**  
**AL COL·LEGI SANT BONAVENTURA**

**COMENÇAREM EL 1ER DIJOURS D'OCTUBRE (DIA 6)**

**PRIMER DE NINS GRATUÏT DE 18.00 A 19.00H**  
**(SUBVENCIONAT PER LA NOSTRA ESCOLA CALABRUIX)**

**1ER DE NINS**  
**SEGON DE NINS**  
**SEGON AVANÇAT DE NINS**

**PRIMER D'ADULTS**  
**SEGON D'ADULTS**  
**SEGON AVANÇAT D'ADULTS**  
**TERCER D'ADULTS**

**1ER. TRIMESTRE GRATUÏT PER HOMES !!!**

**SI VOLEU PODEU VENIR A VEURE LES CLASSES**  
**SENSE CAP COMPROMIS**

**MONITORS: LEONOR FERNANDEZ, FCA. LAURA GARDELL, JOSE GONZALEZ**  
**PER A MES INFORMACIÓ: 971-660003-620559456 (LEONOR)**

## Sr. Don Pedro:

Quan me'n vaig entèmer que sa revista de "Llucmajor de Pin-te en Ample" li volia retre un petit homenatge, vaig agafar paper i bolígraf per així poder aportar-hi es meu minúscul granet d'arena.

Me satisfà poder recordar aquells anys cinquanta en es que vaig ser es seu deixeble. D'aquests anys que vaig anar a escola i vostè va ser el meu mestre, només tenc coses bones que contar. Quantes coses vaig aprendre, a més de ses pròpies de s'escola!, com és ara: a entendre, xerrar i escriure en anglès, (en horari extraescolar); a podar i empeltar rosers; a fer florir ets estranys, sa setmana de Tots Sants, regant ses poncelles amb aigua teba,...

Record quan a principi de curs venia ma mare, E.P.D., per xerrar amb vostè i li deia: "SI NO CREU, BRANCA". És clar, eren altres temps i tot ha canviat molt.

Amb es pas d'ets anys m'he adonat que vostè en aquells temps ja era un home avançat. Es permís de que si me portava ma lament "BRANCA", vostè mai el va utilitzar, i ses vegades que, merescudament, me castigava, es càstig se convertia en una cosa productiva, com per exemple ajudar-li a regar fora de ses hores d'escola.

Per jo, vostè va ser s'"ALMA MATER" des jardí, l'estimava, l'adorava, se desvetllava per ell. Tant és així, que record que quan ses mimoses florien en veniem es rams, i per Tots Sants, rams d'estrany, i tots es doblers que treiem de ses vendes se reinvertien en comprar pes jardí.

I ara en aquest temps que se xerra tant de zones verdes i estimar sa naturalesa, veig que vostè ja ho duia a sa pràctica, fet que demostra això que he dit abans, quan el qualificava de "persona avançada".

Vostè, per jo, Don Pedro, entre d'altres, tenia dues grans virtuts: una, que era un bon mestre, i s'altra, que era una excel·lent

persona.

No vull despedir-me sense dir-li que si mos trobam a s'altre món, estaré orgullós i encantat de poder ser una altra vegada... el seu alumne.

Jaume Garau Clar (a. de Vallgornera).

P.D: aprofitant s'ocasió que m'ha donat sa revista de poder donar a conèixer algunes vivències que vaig tenir com a alumne seu, no crec que sigui massa demanar a s'autoritat competent que com a mínim se pogués descobrir una placa amb el seu nom en es mateix recinte escolar, per poder donar a conèixer a tots ets ex-alumnes actuals i futurs, qui va ser com a mestre i de qui va ser sa idea i sa tasca de convertir en un meravellós jardí, amb safareig amb peixos i brollador, per a delit d'infants i majors.

## majorset

perruqueria unisex

antònia isern

c/ major, 7 07620 Llucmajor  
tel. 971 661 359

## FUNERÀRIA Ca'n Pere Antoni SUCCESSOR DE TOMEU BLANCH "PORTASSA"

### SERVEI 24 HORES

Telèfons: 971 620 129 - 606 946 712

Fax: 971 141 008

Agent a Llucmajor: José Miguel Tomàs Bonet  
C/ Orient, 102 Tels. 971 66 41 59 - 629 668 707

### SERVEIS:

Particulars

Tramitacions trasllats fora del terme de Llucmajor  
Incineracions (Palma i Bon Sosec)

### COMPANYIES:

Finisterre • Ocaso-Inca (Ag. 197) • Sta. Lucia

Previsora • Lloret • NorteHispania

Domicili: C. Joan Mesquida, 10 (Santa Maria)

## ‘Camina, caminaràs...’ - Rutes Culturals -

### Ruta de les PRUNERES

Dissabte 16 de juliol unes trenta persones del nostre grup varem tenir l'oportunitat de poder visitar la plantació de pruneres que en Rafel Noguera té a la seva finca de So n'Eixida.

En Rafel ha aconseguit disposar de trenta varietats de prunera, moltes d'elles endèmiques de Mallorca, algunes d'elles provenen d'una altra finca que la seva família té a Cugulutz, de la qual, ens va recordar, que quan la seva padrina va comprar la finca ja hi havia més de 15 castes diferents de prunera.

D'altres pruneres les ha aconseguit reproduir gràcies a la recollida de mudes d'altres finques de Lluçmajor i també d'altres pobles de Mallorca, recuperant varietats que han perdut interès perquè no es poden comercialitzar, principalment perquè són de pell prima, però també d'altres que tenien diferents utilitats: per assecar, per donar als animals, per fer confitura, per conservar-les senceres, etc.

Gran part de les pruneres estan empaltades damunt ametller, que és més resistent, i, per tant, viu més anys.

Vàrem iniciar la visita amb un recorregut dins la finca on ens explicava les característiques de cada varietat, el sistema d'empelt, quina utilitat té la pruna, anècdotes, i, també, amb quines dificultats s'ha trobat per aconseguir l'empelt.

Al recorregut poguérem observar més de 20 castes, la resta són a la finca de Cugulutz, però, en Rafel, qui té cura fins al darrer detall, ens havia preparat una taulada plena de plats de fang -dissenyats i fets per la seva dona na Miquela Artigues- amb les trenta varietats de prunes i el nom de cadascuna. Un detall veritablement magnífic, una exposició que només els que hi vàrem anar poguérem gaudir, una teulada que omplia els sentits, especialment el del gust ja que vàrem poder tastar quanta pruna volguérem.

Hem de ressenyar la tasca de caire més científic que està fent amb en Rafel el seu amic i professor Joan Jaume,

qui col·labora en la catalogació de les pruneres, realitzant una fitxa de cadascuna i recollint gran quantitat de descriptors que les identifiquen.

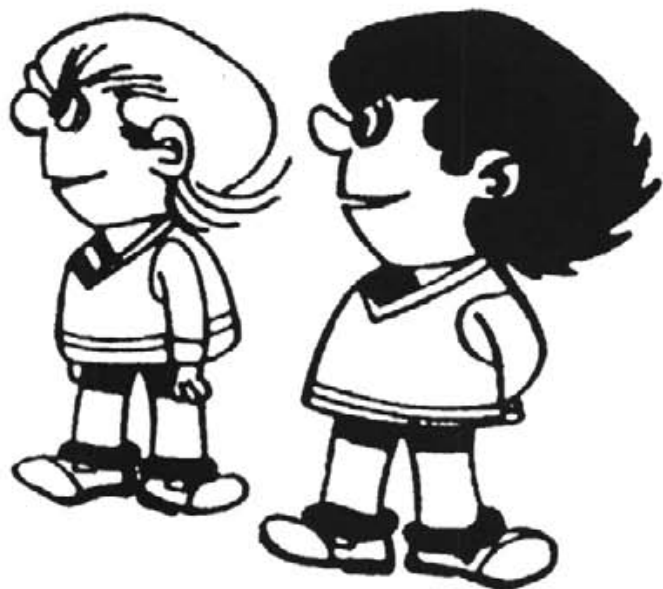
### Ruta de les FIGUERES

L'horabaixa de dissabte dia 3 de setembre convidats pel farmacèutic Monserrat Pons, realitzàrem una visita guiada a la plantació de figueres que

l'apotecari té a la finca de Son Mut Nou en plena marina de Lluçmajor.

Unes 35 persones formàvem el grup, i, vàrem iniciar la visita amb una introducció d'en Monserrat on ens va explicar d'on li ve aquesta afició, quins entrebancs s'ha trobat al llarg d'aquests 10 anys que porta investigant, recuperant varietats autòctones oblidades i/o desaparegudes, experimentant amb la plantació, sistematitzant el procés de: collida de mudes, marc de plantació, distribució, preparació del clot, adoba-

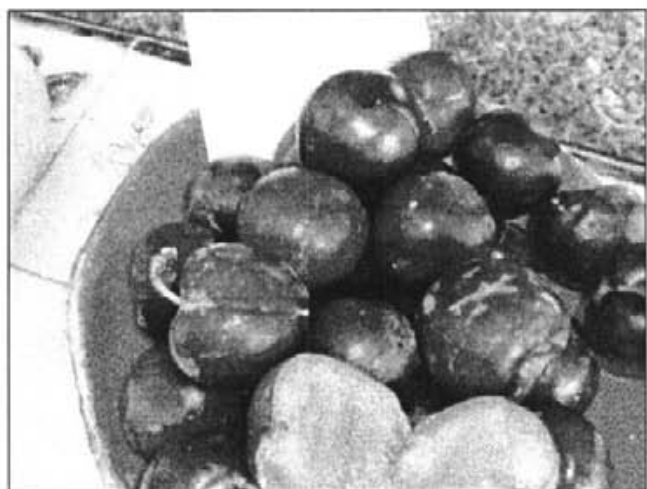
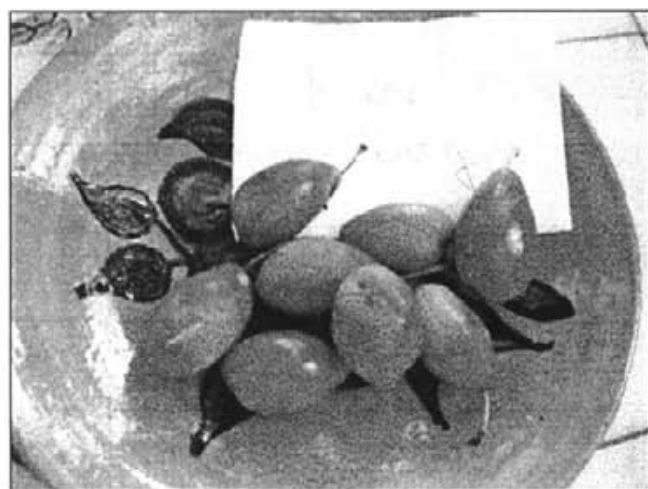
# COLORINS



## MODA INFANTIL I PUERICULTURA BONES FIRES!

C/. D'es Vall, 107 • Tel: 971 66 27 26  
LLUCMAJOR • MALLORCA





ment, empelt, reguiu, labors, i collita; i també fent servir una metodologia científica emprant fitxes amb un gran nombre de d'escriptors: característiques de l'arbre, de la figa, de la fulla, altres dades, i, també, estadístiques de l'evolució pel que fa al seu creixement, brancatge, nombre i qualitat dels fruits, etc., en definitiva l'aplicació de metodologia científica.

Després de la introducció iniciàrem el recorregut per les tanques on es troben les figueres, unes tanques amb una terra molt treballada, sense herbes ni pedres, i uns arbres perfectament protegits dels conills i altres animals, identificats amb una etiqueta amb el nom de la varietat, en definitiva, un vertader camp d'experimentació agrícola (en majúscules).

En Monserrat ens va anar explicant com es du a terme el procés de plantació, i creixement de la planta quines feines de manteniment es fan el primer any, varem anar destriant les figueres no només pel color de les fi-

per la forma de les fulles, anècdotes al voltant de les varietats, etc., al llarg d'aquest recorregut tastàrem figues, varem poder comparar detalls com textura, dolçor, acidesa, intensitat del gust, en definitiva, varem poder comprendre perquè en Monserrat ha pogut reunir 150 castes de figueres, i en té sembrades més de 900, i ha dedicat un esforç personal i econòmic important per aconseguir aquest camp experimental.

Finalitzat el recorregut, en Monserrat ens tenia preparat una estesa de figues d'unes 25 varietats que varem poder tastar, formatge, figues seques fetes per ell mateix, vi, pa, sobrassada, etc., seguïrem conversant, menjant i bevent a aquella taulada que tan amablement i amb tant de detall ens havia preparat, en definitiva una experiència única i a la vegada privilegiada, com va dir en Josep Sacarès al pregó de fires 2003: "Assegura a un home la propietat d'una roca i ells us la convertirà en un jardí": L'exemple és Son Mut Nou, de llisar tòrrid i estèril de la marina a un

En Monserrat en tota aquesta tasca desinteressada i profètica ha gaudit de la col·laboració d'altres experts en la matèria, també de gent humil i senzilla que ha col·laborat amb ell, amb la qual ha intercanviat experiències, que l'han ajudat a cercar varietats perdudes, que l'han orientat i també animat en moments difícils.

És de destacar també l'interès d'Organismes en aquest projecte, en concret la col·laboració que en Monserrat té amb el Museu de Ciències Naturals de Sòller, però sobretot, l'estreta col·laboració que té amb la 'Consejería de Agricultura' del Govern d'Extremadura, amb qui està formant un banc de gemmo-esperma (brotos conservats a baixes temperatures) que poden servir per reproduir una figuera a qualsevol moment, i també, pel que fa a l'anàlisi genètic de cadascuna de les varietats que es du a terme als laboratoris d'aquest organisme; atenció!, la finca de Son Mut Nou en Monserrat té més varietats de figueres (+de 150) que les



gues, també pel color de les branques o

indret paradisiac i únic en el món.

existents a tota Extremadura.

En definitiva una experiència molt interessant per a tots els participants del nostre grup, una visita que us aconsellam faceu, de la mateixa manera que ens encantaria a nosaltres però especialment a en Monserrat que persones responsables d'organismes més propers la visitassin, i, si arriba el cas, puguin entendre la immensa labor feta i la potencialitat de tot el que s'està fent al Camp Experimental de Son Mut Nou.

## CONCLUSIONS / REFLEXIONS al voltant de LES PRUNERES I FIGUERES

**Perquè és important la tasca que fa en Rafel i en Monserrat ?**

• Primerament perquè els permet menjar prunes i figues, fruites molt sanes i amb moltes vitamines i nutrients essencials, ecològica, sense additius ni productes químics, del mes de maig fins gairebé Nadal.

Perquè han aconseguit recuperar varietats, que al llarg de moltes de generacions, foren una peça més del complex trencaclosques que suposava la vida —en realitat la supervivència— a una terra esquelada i poc productiva.

Perquè les varietats endèmiques estan perfectament adaptades a la climatologia i demés condicions físico-ambientals, i, per tant, poden viure molts d'anys i amb un manteniment mínim.

Perquè al voltant d'aquests centres d'interès que són les pruneres i les figueres hi ha un important bagatge de tradicions, cultura, tècniques, i, sobretot d'experiència i saber acumulat, que no ens podem permetre el luxe de perdre. En aquest món globalitzat sabem quins efectes ha tingut un huracà a un país que mai no hem trepitjat o de què han sopat avui els 'simpsons', i, en canvi, no sabem què és un empelt d'estaca, o perquè hi ha unes prunes que es diuen: 'del dimoni', 'de sant Jeroni', 'modronyo', 'de l'aixuta', 'de cor de bou', 'moltsona', 'de malalt', o 'buscareta groga', o figueres que es diuen: 'gota de mel', 'cucurella', 'de les miralles', 'mata-soldats', 'pèl de bou', o 'pota de cavall', i, que sobretot, aquestes prunes i figueres existeixen, no són ficció, ho certifiquem.

Perquè en Rafel i en Monserrat no estan tot sols en aquesta labor, també l'està fent, a diferent escala i amb diferent intensitat, altra gent, que pensa el mateix que ells i que estima la terra que ens ha tocat viure. Gent que intercanvia mides i experiències, i, que, amb una mica de difusió faria que la recuperació de varietats autòctones s'estengués a molts d'indrets, i faria que gent que no sap el que és una figuera o una prunera (així mateix n'hi ha) tingués l'oportunitat de saber-ho, d'enriquir-se personalment amb l'experiència, i, de rebot, apreciar aquesta herència que hem rebut dels nostres avantpassats, que evidentment ja no te el mateix valor que

tenia (bàsicament de subsistència), però que amb els mitjans que tenim avui dia li retrobarem nous valors. (dietètics, culinaris, cosmètics medicinals, ornamentals, paisatgístics, etc.).

Perquè és una eina didàctica important a tots els nivells: la prunera, la figuera, centres d'interès; pot, sens dubte, permetre una intervenció educativa multidisciplinària, des de la llengua i literatura fins a les ciències naturals, passant per la història, la geografia, la química, la física, ..., fins i tot les matemàtiques, sense excepció totes les disciplines Acadèmiques.

Per moltes coses més...



Roba de Joventut,  
de Senyora i Senyor.

Darreres novetats en complements  
Especial Fires 2005

**10% DEL 10 AL  
17 D'OCTUBRE**

**VOS DESITJAM BONES FIRES**

C/. d'Es Vall, 93 - Tel. 971 66 05 29 - LLUCMAJOR

## Temps de viure, temps d'aprendre

Jaume Oliver Jaume

Ja fa un cert temps que s'ha superat la creença que el temps d'aprendre coïncideix amb el temps d'anar a escola. Efectivament, s'han consolidat els termes "educació d'adults", "educació permanent", "educació al llarg de tota la vida" i d'altres semblants. Però si és cert que s'han consolidat a nivell teòric no és tan cert que a nivell pràctic s'arribi a les darreres conseqüències d'aquests plantejaments. En altres paraules, encara hi ha molt camí a fer i moltíssimes persones podrien aprendre molt més durant la seva adultesa i vellesa que el que aprenen.

Hi ha unes quantes qüestions prèvies. Què és aprendre? Per què hem d'aprendre? On es poden aprendre coses durant l'adultesa i vellesa? Quines coses s'han d'aprendre? Com es pot organitzar tota aquesta activitat?

Precisament l'actual evolució psicològica i sociològica del concepte d'adultesa i vellesa afavoreix una actitud positiva vers l'aprenentatge permanent. Es viu més anys, amb més salut i amb moltes més possibilitats de fer coses que alguns anys enrera resultaven impensables. Començant pels noms: el terme vellesa s'ha substituït per molts d'altres i el segment de població major de cinquanta-cinc anys és objecte d'una intensíssima pressió informativa, publicitària i social per a consumir cultura, viatges, benestar i per assumir un protagonisme més intens en el conjunt de la societat.

Hem de revisar què és aprendre. No és només saber més coses sinó gaudir amb el què s'ha après, i canviar les actituds i les formes de viure, de tal manera que cada vegada quedin més enriquides i desenvolupades. Per això l'època escolar és únicament una etapa dels aprenentatges humans, i sovint

l'experiència ens demostra que els aprenentatges en el sentit expressat es realitzen molt intensament a la família, al carrer, al treball, a diversos àmbits de la vida social, al temps lliure, etc i també ens demostra que l'adultesa és una època molt interessant per als aprenentatges. Els aprenentatges no tenen per què estar associats sempre a llibres, a mestres, a exàmens, a escoles. L'espai i el temps dels aprenentatges són l'espai i el temps de la vida, és a dir, sempre i en tot lloc.

A la qüestió per què hem d'aprendre s'hi podria respondre de moltes formes. Però interessa ara remarcar-ne tres. En primer lloc, l'aprenentatge permanent conserva i dinamitza la vida i la joventut; la renúncia a nous aprenentatges condueix a la vellesa psicològica. En segon lloc, l'aprenentatge permanent ajuda a comprendre tot allò que ens envolta, les persones, la societat, la naturalesa. En tercer



**Servei de begudes  
i menjars de qualitat  
a bon preu**

Avda. Carles V  
Tel. 66 11 17

### LLaços i Botons

Margarita Tomás

**MERCERIA - LLENCERIA**

C/ Major, 86, baixos - Tel.: 971 12 01 34 - 07620 Lluçmajor  
E-mail: llaosibotons@terra.es



**FONTANERIA LLUÇMAJOR S.L.**

Instal·ladora Autoritzada núm. 375

**Instal·lacions sanitàries - Calefacció  
Piscines - Aire condicionat**

*Amb calefacció i aigua  
calenta sanitària*

*Si teniu qualche problema  
cridau-nos.*

*Estam al vostre servei*

C/. Ciutat, 14 - Tels.: 66 00 53 - 659/17 05 70  
Lluçmajor



lloc, l'aprenentatge permanent ens ajuda a canviar, a adaptar-nos al canvi que ens envolta i ens empeny i a no ésser un os fora de lloc (que pateix i fa patir) dins una societat canviant com mai.

Durant l'adulesa i la vellesa, els espais d'aprenentatge són pràcticament infinits. A la pròpia casa, a una altra casa, a un centre social o cultural, a una biblioteca, a un museu, a qualsevol institució social, a centres de treball, a activitats de temps lliure, al carrer, al camp, a qualsevol poble o ciutat. Val la pena recordar i divulgar que la Universitat de les Illes Balears té un programa especial adreçat a aquest segment de població: la Universitat Oberta per a Majors (UOM).

Quant a l'organització de tota aquesta activitat, s'ha de reconèixer l'extraordinària flexibilitat que presenta: individualment, en grups, per iniciativa privada o institucional, amb diversos recursos de tot tipus, amb professorat o sense, i mitjançant tallers, robades, conferències, etc.

Quines coses s'han d'aprendre o poden ésser objecte de revisió o aprofundiment? Les que cadascú vulgui, el conjunt d'on triar és immens.

Recordarem alguns blocs possibles:

1.- Continguts relacionats amb la salut i el benestar: alimentació, hàbits saludables físics i mentals, medicina preventiva, esport, dansa, natació, gimnàstica, sexualitat, psicologia, sociologia, comunicació (interpersonal i social), mediació i solució de conflictes, etc.

2.- Continguts relacionats amb activitats manuals: bricolatge, construcció, decoració, restauració de mobles o altres objectes, mecànica, electrònica,

cuina, pastisseria, agricultura, jardineria, art floral, cura d'animals domèstics o de granja, etc.

3.- Continguts relacionats amb les arts: dibuix, pintura, escultura, gravat, ceràmica, brodat, fotografia, vídeo, cinema, música: audició, coral o instrumental, etc.

4.- Continguts relacionats amb la lingüística i la literatura: lectura, teatre, aprenentatge d'idiomes, escriptura en prosa o en vers, etc.

5.- Continguts relacionats amb la cultura i la ciència: geografia, història, art, cultura popular, biologia, física, química, tecnologia, astronomia, matemàtiques, informàtica, etc.

6.- Continguts relacionats amb l'economia i el dret: micro i macroeconomia, tècniques empresarials i de comerç, turisme, activitats de temps lliure i oci, dret privat i dret públic, dret internacional, etc.

Per acabar, convé remarcar algunes situacions especialment favorables

als aprenentatges interessants durant tota la vida: la lectura, l'ús de xarxes informàtiques (internet i altres), els viatges, les situacions de relació social en petits grups, i les activitats d'implicació social (ONG o semblants).

Si, segons les previsions estadístiques actuals, cada vegada les jubilacions s'avançaran més, l'esperança de vida és més llarga i les condicions de salut milloraran considerablement, resulta evident que seran necessaris uns serveis socials molt més eficaços i ben dotats, entre els quals l'oferta educativa per a la població adulta i jubilada haurà de tenir una especial importància, i la pròpia iniciativa i demanda d'aquest segment poblacional haurà de tenir un pes considerable en la dinàmica social. Tot el que es faci en aquest sentit sempre resultarà molt enriquidor, d'efecte multiplicador, notablement avantatjós a nivell social i, certament, insuficient.



C/. de sa Fira, 10 • Tel. i fax: 971 66 03 10 • 07620 LLUCMAJOR



# TALLERS LLUCMAJOR

R.E.T. 0302

## REPARACIONS EN GENERAL PINTURA I PLANXISTERIA

Baltasar Tomàs Oliver - N.I.F. 41.372.489-C

Ronda Ponent, s/n - Telf. 66 12 67

07620 - LLUCMAJOR (Mallorca)

DES DEL MEU RECER

## Els cavallets de Mallorca

Cristòfol Carrió i Sanxo

Les festes són el contrapunt obligat de la rutina diària. I el ball un dels actes festius preferits pel jovent i majors. Carrers engalanats, música i bullici són els elements bàsics de les festes. Cercaviles amb els cap-grossos i gegants, coregudes de l'al·lotea, amb la música viva i senzilla de les xeremies.

També hi ha llocs on no hi poden faltar les danses, que vesteixen de colors lluminosos les diades festives de alguns pobles mallorquins, apareixen en les formes més remotes com element fonamental dels rituals màgics i sagrats. Les primeres notícies que es tenen de les danses rituals a Mallorca són del segle XIV, segons Josep Rullán en la seva Història de Sóller.

Els anomenats simplement balls, tenen diferent significat que les danses. Copeos i mateixes, boleros i jotes formen el grup del ball, mentre els cavallets, els cossiers, les àguiles, els moratons, i els indis constitueixen les antigues danses rituals. Els balls amb figures i les danses pareixen estar lligades a la cultura gòtica doncs amb la conquesta catalana del segle XIII penetren a Mallorca les formes teatrals de l'Europa gòtica, basades en la representació de l'Antic i del Nou Testament, tot marcant una profunda dualitat entre el bé i el mal. L'any 1264 fou l'inici de la solemne festivitat del Corpus i en la processó eucarística pels nuclis urbans, no disposant de patrons religiosos es presentaven figures simbòliques, entre elles les esmentades.

Aquests dansaires anomenats cavallets, antigament

es deien cavalls cotoners, nom agafat de Catalunya que és d'on sembla ser la seva procedència, són al·lots que duen passada pel cos una figura de cavall de cartó, de manera que simulen cavalcadors. Van vestits a l'ampla amb una indumentària de colors molt vius.

Fins fa poc només hi havia tres viles que conservaven la joia folklòrica dels cavallets (Pollença, Artà i Felanitx). A la vila pollencina surten per la festa de Sant Sebastià i només són dos, un vestit de negre i l'altre vestit de color vermellós.

Els de Felanitx són sis més la dama, ballen amb els sons del tamborí i el flabiol dels xeremies, sent dirigits pels frares agustins i surten per la festa del Sant Agustí, patró dels felanitxers.

Els cavallets d'Artà són dels religiosos franciscans i surten el dissabte de la festa patronal del seu convent, Sant Antoni de Padua, anomenat també Sant Antoni de juny o dels albercocs. Trescant els principals carrers de la vila executant diferents moviments coordinats de forma circular. Els nins cavallets són quatre presidits per una "dama" i els cinc no es cansen de dansar fent el molinet, capades i reverències amb melodia peculiar. Van vestits amb calçons curts bastant amples amb cintes de colors, gorra adornada amb cintes, el coll és blanc i així també les calces i espadenyes. Segons el folklorista pare Ginard Bauçà, TOR "amb el bellugueig de les robes i cintes llampants i amb la musiqueta de les danses i dels cascaells, eren una llepolia per als ulls i per a les orelles".

Com es veu, cavallets de Mallorca s'han mantingut a l'ombra de distintes ordes religioses i ja fa bastants d'anys hi havia més pobles que també tenien els seus cavallets, com es el cas de Soler, Manacor, Llucmajor... Per les festes de Santa Càndida patrona de Llucmajor, el segon diumenge del mes d'agost de l'any 2000, després de seixanta anys d'absència, tornaren els Cavallets, a la ciutat del migjorn, omplint de color i alegria els carrers llucmajors. Curiosament, hi ha veus autoritzades que coincideixen que els primers Cavallets d'Artà foren portats de Llucmajor.

També a Palma han estat restablits i participen en les

matines de l'església de Sant Francesc i en la festa de l'Estendard de la Seu.

Malgrat hi hagi constància de danses folklòriques tres segles abans, sembla que els dansaires mallorquins no aparegueren fins el segle XVII i són d'origen barceloní i potser del país basc-francès.

Com diu l'insigne historiador de Llucmajor Bartomeu Font Obrador, les generacions són com torres humanes que s'alcen una damunt l'altra, aprofitant els progressos dels avantpassats. Per això, val la pena conservar o procedir a la restauració de les ancestrals i nostrades tradicions, que amb satisfacció podem dir que de cada vegada són més estimades.

## ASSEGURANCES

Agència Llucmajor

Ramon Nicolau S.L.

(Peugeot)

C/. Marina, 104 • Tel.: 971 66 05 21 (Llucmajor)



ZURICH

## BAR SALON - TERRASSA



PEPITOS  
HAMBURGUESES  
PIZZA  
P. CALENTS  
PLATS COMBINATS

C/ Antoni Maura, 11 Tel. 971 66 24 81

# Anam flamencos

## Es conco Tomeu i sa neboda

-Conco: Com va Maria de Gràcia?

-M.G.: Jo bé, i vos: què feis per aquí?

-C.: No ho sé? M'han dit que era un poble molt flamenco, reparteixen mils d'euros si vas flamenco. Jo vaig un poc magre d'euros i en venc a cercar.

-M.G.: Conco! Conco!. No sabeu res de res.

-C.: Com que no!. He llegit la premsa i diuen els diaris que si ets flamenco et donen no sé què?

-M.G.: Aquí l'únic flamenco és sa Rabassa de S'Arenal.

-C.: Allà, a S'Arenal reparteixen per ser flamencos.

-M.G.: Noltros a Llucmajor, no podem fer res. Sempre diuen que no hi ha doblers.

-C.: Com pot ser això?. Si toca es tambor, na lluca compareix.

-M.G.: Però, sa rabassa va a lloure. És molt flamenco i mos fot tots els euros així com vol.

-C.: Si no l'han de menester per res. No entenc per què la mantenen.

-M.G.: La mantenim!. La mantenim!. Els euros surten de les nostres butxaques.

-C.: Prest hauré de pagar!. Ells, sempre cobren i

no fan res.

-M.G.: Els tuden amb els flamencos. Viatge per aquí, viatge per allà. Cada mes, no basten uns quants milions, de pessetes, amb euros m'embull, per associar la fam d'aquest flamenco.

-C.: Sí que ho és de flamenco, tira els doblers dels altres i encara na lluca i el tambor li posen una medalla "al mérito flamenco".

-M.G.: Vols dir!. Noltros pagam i encara li donam els darreres.

-C.: No tans sols li donam els darreres, sinó que mos afaita sense barba.

-M.G.: Tan beneits són el tambor i na lluca. Toquen un molt desafinats!.

-C.: Saps que ni han d'agrar de coses?. Si no fos per sa rabassa de S'Arenal, no haurien tocat el tambor. No tendrien el garrot ni na lluca, ni el tambor.

-M.G.: Per què no li paguen dels seus?. Si tenen pagues i comissions no es tablertes per llei.

-C.: Són tan gorrers, són com lladres, si no paguen amb els doblers dels altres no saben fer res.

-M.G.: Aquest flamenco de S'Arenal, reparteix a balquena i arreplega a barcelles sense tenir sement.

-C.: Per l'any vinent vol organitzar una torxa de foc flamenca, pintada d'or.

-M.G.: Es podia fer un tatuatge d'or allà on no dic. Llavors ho seria més flamenco.

-C.: Ho seria més si agafava la torxa d'or encalçant na lluca i el tambor per devers la pleta de Son Verí.

-M.G.: Prest no hi haurà ni pleta ni sement. Tot seran cases i camps foradats per aficar-hi...

-C.: Clar!. Ara ho entenc!. El flamenco, el tambor i na lluca no volen caçar perdius pel rostoll. Tiren plats vells dels hotels per estrènyer l'esponja dels euros per veure si cau qualque comissió pel rostoll i omplir les butxaques de tests i ju-

gar a toc i pam. Si et toc tens un pam d'euros per a tu. Si em resquilles et basta una pipellada.

-M.G.: Saps que en saben de molt de jugar. El tambor sempre ha tocat i els altres han ballat al seu ritme.

-C.: Deixem de dir bajanades, i anem a la Fira. Supòs que hi ha demostració flamenca?

-M.G.: No!. Per la fira, tan sols hi ha fermança. Esper la vostra, jo vos fermaré amb una pepa flamenca.

-C.: No em donis aquests disgust!. En tenim un de flamenco, i mos sobra.

-M.G.: Bona Fira, i Molts Anys amb salut.

-C.: Bona Fira!.



*Catalina Miralles Serra*

CALÇAT EN GENERAL

CALÇAT, ROBA I ACCESSORIS ESPORTIUS

BONES FIRES!

C.Music Joan Xamena, 10 Tel. 971 664485 (Llucmajor)



Rotonda Llucmajor-Campos  
Tel.: 971 12 04 47  
LLUCMAJOR

CURSET DE RESTAURACIÓ  
DE MOBLES ANTICS

...

IMPARTIT PELS  
**GERMANS VOLONTÀ**  
(ebenistes)

CADA DIMECRES I DIJOURS  
HORABAIXA

Inici dia 2 de novembre 2005

INFORMACIÓ:  
TEL. 971 12 04 47

COL·LABORA:



- PARIS 1902 -





# Cuina tradicional

## Herbes

Antonia M. Bonet

Continuaré amb les receptes de licors, aquest pic són les HERBES SEQUES- HERBES DOLCES- HERBES MESCLADES, com a mostra d'unes quantes, triades d'un gran caramull de les begudes tradicionals de Mallorca.

### Herbes seques

Ingredients:

Herba sana

Moradui

Fonoll

Herba lluisa (en doble proporció que les altres herbes)

Clovella de llimona

Uns grans de cafè torrat

Ginebró

Anís sec

Es preparen de la següent manera:

Dins una botella, es posen les herbes i els altres ingredients; s'omple la botella amb l'anís i es guarda durant tres mesos; al cap d'aquest temps el licor ja serà a punt. No us precipiteu, amb el temps milloren.

### Herbes dolces

Ingredients:

Anís dolç

Fonoll

Romaní

Estrelles d'anís

Moradui

Ginebró

Camamil·la

Herba sana

Herba lluisa

Eucaliptus

Ruda

cireres (poques)

clovella de taronja

clovella de llimona

fulles de taronger

fulles de llimonera

aritja

menta

nous verdes

donzell

senyorida

herba de catxo

Es preparen com en la recepta anterior i es tenen en maceració igualment tres mesos.

## Herbes mesclades

Ingredients:

Moradui

romaní

Tem

tarongí

Fonoll

Ginebró

Eucaliptus

Nous tendres

d'anís

Camamil·la

rera

Anís i cassalla

clovella de taronja

clovella de llimona

flor de taronger

flor de llimonera

herba lluisa

herba sana

cireres

dauradella

menta

donzell

estrelles

capoll de ci

Aquesta tercera recepta es prepara com les precedents amb l'única particularitat d'omplir a parts iguals d'anís i de cassalla. El temps de repòs és el mateix.



ACTE PUBLIC

**SENSE FINANÇAMENT,  
NO HI HA AUTOGOVERN**

**Anàlisi de dèficit fiscal que pateixen  
les Balears i proposta per aturar-lo  
amb una política justa**

**Pere Sampol**

portaveu del PSM en el Parlament de les Illes Balears

**Divendres 28 d'octubre, a les 21 hores,  
al Casal de Ca s'Hereu.**

**Ihi estau tots convidats**

# Gloses i cançons

Guillem Oliver

La nostra amiga i col·laboradora d'aquesta revista, na Francesca Catalina Cabot i Clar, un altra pic ha obtingut premi, enguany el primer, del Certamen de Gloses que organitza la revista de Binissalem "Arròs amb salseta" cada any per aquest temps. Endemés d'una quantitat en metàl·lic, un vi de les festes, un diploma i la publicació de la glosa al programa de les Festes del Vermar de l'any vinent. Enhorabona, Xesca, ens sentim molt orgullosos de tu. Continua

fent gloses que hi tens molta traça i  
manya. Els resultats estan a la vista.

## BON VI NO HA DE MESTER RAM

N'hi havia un que feia vi  
i no en feia propaganda,  
ben replè de banda a banda  
es celler solia tenir.

-Em voleu dir com així  
sense vos dir ase ni bèstia

tothom se pren sa molèstia  
de venir a comprar-lo aquí?  
si és més car i cau molt enfora  
i altres vins d'aquí devora,  
no hi ha qui els faci sortir.

-Tant és avui com ahir  
-va respondre l'amo amb calma-  
SA QÜESTIÓ ÉS QUE ES BON VI  
NO HA DE MESTER RAM NI PAL-  
MA.

Úrsula.

## Electromecánica Son Noguera, S. L.

Taller reparador autorizado

C/ Son Pieres, 12 - Polígon Son Noguera  
Tel.: 971 66 09 28 - Fax: 971 66 28 64  
07620 Llucmajor (Mallorca)

# IVECO

El mundo del transporte



## "la Caixa"

Plaça d'Espanya, 45-46  
Tels.: 971 66 00 57 - 971 66 21 48  
Fax. 971 66 92 31

RONDA MIGJORN  
C/. Nicolau Taberner - C/. Ripoll, s/n  
Tels.: 971 12 12 12 - 971 12 09 89  
Fax. 971 12 10 25

# LLUCMAJOR

# Ecologia

## 657 quilos de residus per habitant

Jordi Granados

**"Amb mal temps, mai no es pot navegar, però el mes de setembre no es pot aguantar"**

Fa dies es publicaren les estadístiques de la recollida de residus sòlids urbans, juntament amb les quantitats que cada habitant produïa en les distintes comunitats. A Balears tocàvem a 657 quilos per habitant i any. QUIN HORROR. Amb això ens convertíem en una de les comunitats que produïen més residus a l'any. Com és possible, em deman, que siguem tan... però tot té una explicació, anem a pams.

En aquestes estadístiques no es fa distinció de les poblacions flotants, és a dir, dels turistes que ens visiten i dels que vivim aquí tot l'any, els residents. L'únic que hom mira és, tantes tones dividides per tants habitants, fan un total de 657 quilos. Tots estarem d'acord que aquestes estadístiques són falses, perquè s'hauria de dividir allò recollit per les persones que han estat aquí durant tot l'any. 22 milions de passatgers han passat per l'aeroport. Si hi afegim aquesta quantitat, aleshores la xifra baixaria de manera considerable. Estem d'acord?

Bé, però això no vol dir que no es produeixin residus perquè el que és cert és que els que es produeixen igualment són MASSA. Les persones, per naturalesa, tendim a pensar només en nosaltres, amb la qual cosa abusam de la resta, però sobre tot del medi.

M'explic: quantes vegades no hem deixat el cotxe en doble fila, tancat i sortir corrents per fer alguna diligència personal, pensant "total, hi estaré només un moment"... però hi havia coa, la persona parlava per telèfon, a la caixa se li havia bloquejat la caixa, ens trobam amb algú i parlem del partit del diumenge, el Mallorqueta havia perdut... i així, per desgràcia el MOMENT esdevé un temps més que respectable. En tornar al cotxe ens trobam que el propietari de l'altre cotxe que hem bloquejat i que porta tot aquest temps esperant per poder sortir, i només se'n ocorre dir: "Només ha estat un moment". I donam per fet que ho ha de comprendre. Què hauríem dit si haguessim estat nosaltres, els perjudicats?

El mateix passa amb el comportament de la majoria referent als residus que produïm. L'altre dia, un senyor (no es mereixia aquest tractament) va cridar una emissora per donar la seva opinió sobre el "Botelló". Entre d'altres barbaritats, deia que si els residents de la zona es queixaven dels fems que quedaven, de l'olor de l'orí, excrements i vòmits que s'espargien per la zona del botelló, era culpa de l'Ajuntament perquè no posava suficient personal per netejar i per la manca de vàters químics en el lloc. Que ell s'ho passava molt bé, com els altres que participaven en la malifeta.

Hi ha molts més exemples en què es demostra que molts NOMÉS pensen en ells mateixos, que la resta no importam i que això és el que entenen per

democràcia.

Referent al respecte amb el mediambient, pràcticament tenim el mateix problema. Els qui creuen que el carrer és el carrer on es pot tirar DE TOT. Quantes vegades no hem vist algú, menjant i bevent pel carrer. Què fa amb el torcabocues o el paper de l'entrepà que ha comprat a la botiga? Al terra. Aquell que passeja el ca i deixa que faci les necessitats mentre ell o ella mira al voltant tot dissimulant i sense fer la mínima menció de recollir els excrements. Els qui omplen els contenidors a qualsevol hora del dia, sense importar la pudor que tothom haurà d'aguantar. Els que deixen gelers, mobles, prestatges, televisors, matalassos, somiers... als portals, al carrer o devora dels contenidors esperant que algú ho retiri.

Els que ho tiren TOT als fems, sense importar-los que en algun lloc d'on viuen hi ha con-

tenidors especials per a la recollida selectiva dels residus urbans que genera.

No en parlem, ja, d'aquella gran majoria que no és un poc selectiva a l'hora de fer la compra. Que no es preocupa d'adquirir, sempre que sigui possible, només productes frescos sense envàs. Si se n'han de dur envàs, procurarem que siguin reciclats o reciclables. Utilitzarem el mínim de bosses de plàstic, duent el carretó de la compra o bosses de tela. Hem de fugir de les palanganes de porrespan, que desgraciadament la majoria de centres comercials utilitzen per ofertar el seus productes. Si entre tots fòssim una mica més atents en aquests i en d'altres exemples, la xifra d'aquests 657 quilos es reduiria molt. Tot és qüestió de pensar una mica en els altres i sobretot en el mediambient que està patint greus atacs per part de la majoria de nosaltres.



**FRANCO MÒJER**  
INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES

Instal·lador autoritzat per la D.G.I.

Instal·lacions i reparacions Elèctriques

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| ● Il·luminació       | ● Antenes     |
| ● Aire condicionat   | ● Megafonia   |
| ● Energia Solar      | ● Telefonía   |
| ● Porters automàtics | ● Línies B.T. |
| ● Reformes           | ● Manteniment |

C/. Ramon Llull nº 33 - Lluçmajor 07620  
Tel.: 971 660 918 - Fax: 971 660 281  
Mòbil: 629 270 307

**URGÈNCIES ATESES EN 24 H.**



# Sa penya d'es falcó

## DECRETS DE BATLIA

• **TAO-Tècnics** ha cobrat **11.906,24 euros** (1.981.031 pta) per la implantació de la Informació Ciutadana i el Pla de Modernització.

• També li han adjudicat la realització de la Consultoria i assistència tècnica i formació per al Pla de Modernització, per **33.616,80 euros** (5.593.364 pta).

*L'equip de govern PP-ASI ha destinat molts de recursos i doblers a aquest Pla de Modernització i d'Informació ciutadana, però no pareix que els ciutadans estiguin gaire més informats que abans que la modernització hagi millorat la seva qualitat de vida.*

• **ATREYUD SERVEIS SOCIO-EDUCATIUS** ha cobrat:

- **5.966,04 euros** (992.665 pta) per

la gestió del Centre d'Extensió Universitària del mes de maig de 2005.

- **5.966,04 euros** (992.665 pta) per

la gestió del Centre d'Extensió Universitària del mes de juny de 2005.

• A més a aquesta mateixa empresa li han adjudicat el Curs de monitors de temps lliure per **7.500 euros** (1.247.895 pta).

*Aquesta empresa s'ha fet habitual en el llistat d'empreses contractades per l'Ajuntament de Llucmajor. És curiós però que no tinguem constància que facin encàrrecs de cap altre ajuntament.*

• **Promociones Arabesco 2000** ha cobrat **2.320 euros** (386.015 pta) per la redacció del Pla d'emergències a les oficines municipals.

*Aquesta altra empresa (sembla que la mateixa que l'anterior amb un altre nom) també és habitual en les contractacions municipals. És cert que l'Ajuntament de Llucmajor té molts edificis, però amb el temps que fa, pareix que ja haurien d'estar tots fets aquests Plans.*

• **TOT ESPECTACLE** També ha cobrat **90.000 euros** (14.974.740 pta) per diverses actuacions a les festes de s'Arenal.

• L'empresa **TOT ESPECTACLE** ha estat contractada per dur les següents actuacions a les festes de s'Arraval: "40 principales", "Horris Kamoï" i "Fiesta de la espuma" per **11.455 euros** (1.905.951 pta).

• **Disseny Mallorca SL** ha cobrat **1.856 euros** (308.812 pta) pels díptics i

pòsters de les Festes de s'Arraval.

*Les actuacions que es contracten s'han de pagar; però així com estan els comptes per la Casa de la Vila, tal vegada seria bo cercar actuacions més econòmiques. Les festes de s'Arraval sempre havien estat ben dignes: era necessari enguany canviar el sistema d'organització i de contractació? No ha sortit més car que els altres anys? Per què?*

Te sentirás más  
**ligerero**

**MONTURA AL AIRE**  
de titanio

+

**cristales orgánicos reducidos**  
con tratamiento antirreflejante

**220€**

hasta ± 4 de esfera y  
cilindro hasta 2

**BONES FIRES**



**OPTICA  
LLUCMAJOR**

**M. MAGDALENA MULET COLL**  
OPTIC - OPTOMETRISTA

Plaça Espanya, 24 - Tel.: 971 66 17 17  
LLUCMAJOR



• L'Ajuntament ha pagat les següents factures amb motiu del **Concurs de Cante Flamenco**:

- **Viatge i estada a Andalusia** del

13 al 17 de juny: **541,65 euros** (90.122 pta).

- **Viatge i estada a Andalusia** del

23 al 28 de juny: **1.155,10 euros** (192.192 pta).

- Diverses factures de restaurants,

benzina i peatges d'autopista (del 23 al 28 de juny): **533,07 euros** (88.695 pta).

- Anuncis a diaris: **1.740 euros**

(289.511 pta)

*Realment és mal d'entendre que si el Concurs de Cante Flamenco es fa a s'Arenal s'hagin de pagar viatges i factures de Andalusia. Sembla que el regidor de Turisme s'encarrega més de fer turisme que de treballar pel turisme. El Pregó de Fires d'enguany estava dedicat a Turisme i el, en teoria, encarregat de turisme de l'equip de Govern no hi va assistir.*

• L'Ajuntament ha pagat **11.874,38 euros** (1.975.730 pta) per vuit bitllets d'avió des de **Japó** a Mallorca i tornada pel grup **TANGO SPIRIT**.

*El viatge que el regidor de turisme va fer al Japó havia de sortir gratis a l'Ajuntament. Però pareix que, a canvi d'això, l'Ajuntament s'ha fet càrrec del viatge d'aquest grup japonès fins a Mallorca i segurament no serà la darrera factura.*

• També s'han pagat **11.600 euros** (1.930.077 pta) a Grupo d'Exclusives Publicitàries pel lloguer de 9 tanques publicitàries per al **Campionat de Tir al Plat en rostoll**.

• Antonio Jiménez Ordoñez ha cobrat **1.750 euros** (291.175 pta) per repartir cartell i revistetes de la 2a Mostra de Vins i embotits i pel **Campionat de Tir al Plat**.

*Aquest Campionat Mundial, que havia de fer famós Llucmajor a tot el món (en realitat s'hi fet però per mo-*

*tius ben diferents) haurà arribat a costar un ull de sa cara. Però així i tot, n'hi ha que no s'empeguen de res i continuen fent sense cap mania.*

• **Miguel Salvador Cibrian** ha cobrat **1.833,33 euros** (305.040 pta) per assistència tècnica i gestió i organització d'activitats esportives el mes de maig.

*Aquest senyor, que fa bastant de temps que és contractat per l'Ajuntament, però sembla que només organitza coses per devers s'Arenal. No sabem si és que els regidors de s'Arenal no poden o no tenen temps per fer-ho.*

• **Matias Tomàs Cardell** ha cobrat **1.308,25 euros** (217.674 pta) per assistència tècnica en matèria turística el mes de juny.

*Aquest senyor no fa tant de temps que treballa per l'Ajuntament. És evident que un municipi com el nostre necessita algun tècnic especialista en turisme, però l'hauria de tenir en plantilla. Segurament, la tasca d'aquest senyor és suplir la ineficàcia del regidor de turisme.*

• L'Ajuntament ha adjudicat els següents contractes:

- Servei de gestió medi ambiental

en matèria de renous a **Proceso Digital de Audio SL**, per **27.700 euros** (4.608.892 pta).

- Consultoria i assistència tècnica

per a l'**estudi de situació del Cos de la Policia Local** i propostes de millora a **Jaime Tover Jover** per **28.835,28 euros** (4.797.786 pta).

- Servei d'obtenció de dades i rea-

lització de documentació en matèria de gestió cadastral a l'empresa **Control i Actualització Territorial** per **216.000 euros** (35.939.376 pta).

*No acabam de veure la necessitat de contractar tants de serveis i assistències tècniques; pareix que amb el que l'Ajuntament ha destinat al Pla de Modernització, els tècnics municipals podrien fer moltes de les tasques que s'adjudiquen a empreses.*

• Per decret de batlia, l'equip de govern PP-ASI ha contractat dues operacions de Tresoreria (**crèdits per un any**) amb SA NOSTRA i amb el SANTANDER CENTRAL HISPANO per un total de **530.000 euros** (88.184.580 pta). Els doblers però ja no deuen haver sortit dels bancs, ja que el mateix dia l'Ajuntament havia de tornar exactament la mateixa quantitat que concertava.

*Realment està molt malament la situació econòmica a la Casa de la Vila. Per norma general les institucions s'endeuten per construir noves infraestructures, l'Ajuntament de Llucmajor s'endeuta per pagar deute.*



## IMMOBILIÀRIA ES TRENC

**Compra, venda i  
lloguer de cases,  
finques rústiques,  
pisos, locals,  
aparcaments...**

Plaça d'Espanya, 40  
07620 LLUCMAJOR  
(Mallorca)

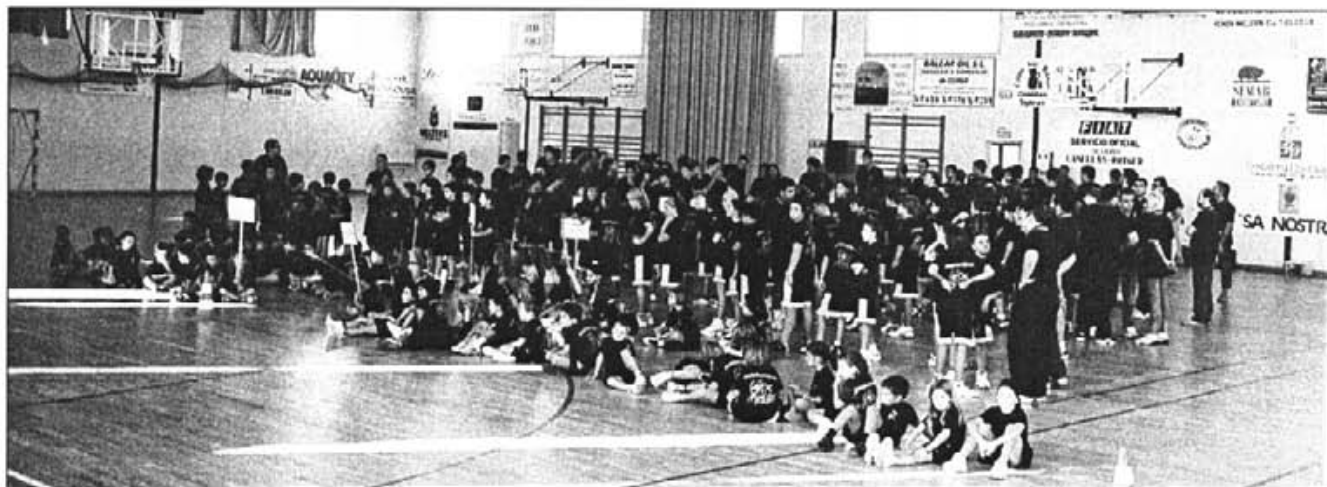
Telèfons: 699 45 25 50  
971 66 42 13  
Fax: 971 66 17 19



# Esports



## El club joventut Lluçmajor presenta els equips



G. Oliver

El dia primer d'octubre, a les cinc de la tarda començà la festa de presentació – deim la festa perquè és un acte festiu – dels equips que jugaran aquesta temporada 2005-2006, en total unes dues-centes jugadores i jugadors, pràcticament totes les categories masculí i femení, sols ha desaparegut el Senior Femení, no obstant s'ha creat el Juvenil que abans no existia. On re-

alment hi ha un increment considerable ha estat a l'Escoleta, precisament d'on han sortit 2 equips de Benjamí Femení i 2 de Mini Masculí.

També de nova creació és l'equip Provincial Masculí. Havia existit en etapes anteriors i enguany es torna a completar aquest escaló.

És una gran satisfacció per al Club el comptar en més de 200 jugadors i jugadores i el continuar un any

més en el foment de l'esport del bàquet. El treball i la lluita continuada se veu compensat en l'evolució

dels joves esportistes que se van desenvolupant física i moralment. L'enhonorabona a tots els participants.

### GINNÀS A 'PUNT'

Ctra. Sant Joan 8 - LLUÇMAJOR - Tel. 971 12 10 11

#### ACTIVATIS INFANTILS

##### TAEKWONDO

(TOTES LES EDATS)

(Escola de Taekwondo Ikwang Lluçmajor)

Més que un esport, una forma sana de viure, practica amb el millor equip tècnic dels darrers campionats d'Espanya.



##### PSICOMOTRICIDAD

Mil·liant jocs simbòlics i espontànies, amb unes normes bàsiques, ajudem a la maduració i creació dels nens i nenes, mentre van desenvolupant la seva personalitat i la relació amb els demés.



##### GINNÀSTICA RÍTMICA

La música acompanya a la gimnàstica on s'entenen: flexibilitat, equilibri, coordinació i expressió corporal per a convertir l'esport en elegància.



##### ACTIVATIS D'ESTIU

Durant els mesos de juliol i agost. Per a nens i nenes de 2 a 6 anys. Unes vacances diferents, divertides, originals i profitoses; on hi haurà: jocs, psicomotricitat, contes, manualitats, pintura, etc., amb monitors qualificats.

### NOVETAT

#### Ciclo Indoor (Spining)

UN NOU CONCEPTE D'ENTRENAMENT



#### SALA ESPECIAL CLIMATITZADA

Disfrutaràs del treball en grup, dirigit, amb una música enrescadora, sense coreografia, sense impacte i cremaràs 800 calories per sessió. Ampla varietat d'horis.

#### ACTIVATIS GENERALS

##### TAEKWONDO

##### HAKIDO

##### HAIDONG - GUHDO

(Cançons i música de fons)

##### AEROBIC

##### STEP

##### A.F.G.

(Handicrafts i paper)

##### SALA FITNESS

(Aparar cardio i aerobics)

##### BODY - PUMP

##### BODY - COMBAT

##### BODY STEP

##### SAUNA

##### MASSATGES

##### SOLARIUM

VISITA'NS  
I t'entrem  
informació  
més detallada

**Raixa**  
estampacions

**SERIGRAFIA TÈXIL**

C. Major, 39 • Lluçmajor  
Tels. 971 660 796 - 615 293 050



## Campus al Poliesportiu Municipal



Guillem Oliver

Entre els dies 5 i 9 de juliol, com cada any per aquestes dates, el Poliesportiu Municipal va ser lloc d'encontrada per a un grapat de nins i nines estirades per l'esport del bàsquet. I jugaren i practicaren i aprengueren, atesos tot el temps pels monitors i entrenadors que hi eren dirigits per Biel Sorell i Josep Lluís Arbúcies. I gaudiren i prengueren es sol de bon de veres, un sol que per aquells dies que emplomat sobretot en les hores pròximes al migdia.

En total varen ser una trentena, no massa concurrència tenint en compte que els altres anys eren entre



60 i 80, però és que enguany hi ha hagut un emperò, és ver, el Pavelló cobert estava en obres; unes obres de reparació de la fusta del parquet i això va durar més d'un mes. Conclusió: massa ho-

res, des del punt de vista de les mares, per estar per defora.

Per altra banda entre les alegries que reberen els participants hi va haver la visita del jugador del TDK Joven-



tut Rudi Fernández; molts de nins aprofitaren l'avinentesa per fer-se la foto, com la que aquí mostrem d'en Toni Garcias tot satisfet.

52

### El parquet del Pavelló, com a nou

Després de cinc setmanes de treballs, la fusta del parquet ha estat reparada. Primerament en Joan Sàez, mestre fuster, ha fet la reparació del maxiambrat perquè quedés ben ajustat, després, una empresa especialitzada ho ha raspat i envernissat.

L'apariència no és dolenta, simplement que l'acabat és mat i no estàvem acostumats a veure-ho així. Els entesos en el tema diuen que el vernís, per quedar bé, és a base de capes una sobre l'altra i, d'aquesta manera es produeix una capa dura que protegeix molt bé la fusta; en el cas que ens ocupa, pareix ésser que sols han donat una passadeta de vernís. Ojalà que duri un grapat d'anys; ja ho veure'm.

El club agraeix aquesta reparació

No hi ha dubte que l'Ajuntament ha fet una inversió important, això està a la vista, ja que endemés de la reparació de les fustes perjudicades, s'ha instal·lat un rodapeu a tot el voltant. El regidor Jaume Salvà s'havia pres molt seriosament aquest tema i la directiva del Club ho reconeix i n'està content, no obstant no deixarà de fer propostes de millora en bé de l'esport llucmajorer.

Pròximament, quan? no se sap, hi ha una reserva de terreny feta, no encara el projecte, per un nou pavelló cobert. Els esports que es practiquen com la gimnàstica rítmica, futbol, bàsquet, etc. així ho requereixen.

G. Oliver

**expert**



ELÈCTRICA

**Calafat**

Sens dubte te convencerà

**INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS  
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VIDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01 (Lluçmajor)

C/. Nou, 85 - Tel. 65 28 36 (Campos)

# Trencagarrons 2005

A l'edició del Trencagarrons de 2004, el llucmajorer Xisco Garcias Rosselló ja va ser notícia perquè va quedar en setena posició d'aquesta modalitat.

Enguany aquest ciclista ha tornat a competir en aquest Trencagarrons 2005 que va tenir l'inici en el Port d'Alcúdia el passat dia 11 de setembre a les 9,30h, després que es lliuràs una placa commemorativa a en Miquel Mas Gayà pel seu 40 aniversari del títol mundial de ciclisme darrera moto Stayer.

El recorregut d'aquest Trencagarrons 2005 va ser de 139 quilòmetres i a partir del km 54,5 va començar l'ascens al cim del Puig Major, a 1.437 m. Sobre el nivell de la mar i durant 7 quilòmetres amb pujades del 16%.

Hi participaren ciclistes tan coneguts com Toni Tauler (Professional de l'equip Illes Balears), Pere Palou (de Kelme-Costa Blanca), corredor de la Comunitat Valenciana i guanyador amb un temps de 25:35; juntament amb els amateurs Miquel Mas, Miquel Rosselló, Tolo Quetgles, Joan Gelabert i Jaume Riera.

El temps de Xisco Garcias va ser de 30 minuts i 57 segons i a la classificació va quedar en 3r lloc de la seva categoria (30-39 anys). Enhorabona, idè a en Xisco i que l'any que ve continuï, almenys tan bé com enguany.



## Pesca

### TROFEU CIUTAT DE LLUCMAJOR 2005 DE PESCA A LA FLUIXA

Miquel Ribot

El passat diumenge dia 25 de setembre, es va celebrar el concurs de pesca Trofeu Ciutat de Lluçmajor 2005 de modalitat de fluixa a la costa, que era previst que es realitzàs el passat dia 18 i que a causa de les males previsions meteorològiques va haver de ser ajornat. Patrocinat per l'Ajuntament de

Lluçmajor i organitzat per la Secció de pesca del club arenaler, va comptar amb 22 embarcacions participants en aquesta modalitat de pesca, a la fluixa en la costa, una modalitat tradicional i que compta amb un gran nombre d'aficionats en el club de s'Arenal. Tot i el poc temps transcorregut des que s'obrí la veda per a la pesca del verderol, el

nivell de captures va ser escàs. L'embarcació guanyadora va ser el FONTANELLES, amb Joan Gomila i Francesc Campins; el segon lloc el va obtenir l'ALEX III, amb Antoni i Laureano Montilla i la tercera posició per a MAYU, amb Pep Lluís Serna i Miquel Àngel Martínez.

## Vela

### PEDRO MARÍN I AINA JORDI, SUBCAMPIONS D'ESPANYA PER EQUIPS DE LA CLASSE 420

Miquel Ribot

El passat 30 d'agost va finalitzar el Campionat d'Espanya de la classe 420, que es va disputar a Las Palmas de Gran Canària. A la regata per equips Balears va assolir el Subcampionat, per darrera de Canàries. Dos dels quatre patrons que disputaren la final eren del

Club Nàutic de s'Arenal, foren Pedro Marín i Aina Jordi. A la regata individual hi hagué una mica de tot, dos dies de poc vent i uns altres dos amb vent de 15 nusos i ratxes de 17. Dels representants del club arenaler, Pedro Marín i Xim Benjumeda acabaren en la novena posició i Joan Miquel Riera i Llo-

renç Julià, en el 18è lloc. Amb aquests resultats ara per ara el club local tindrà tres tripulacions amb opció clara per entrar en places per al Mundial de 2006 i dues més per disputar l'Europeu Juvenil, encara que tot es decidirà a la propera classificatòria que serà al mes d'abril de 2006.



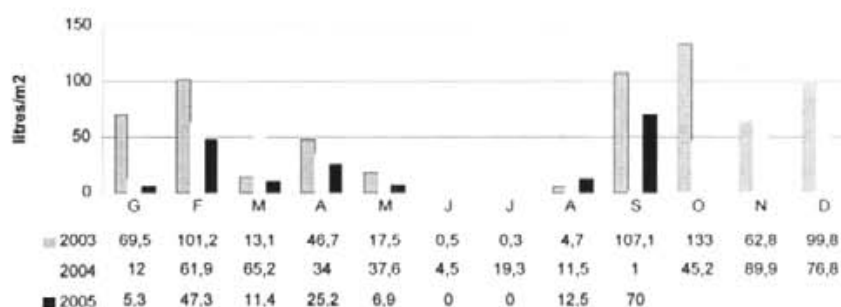
# El temps

Antònia Font

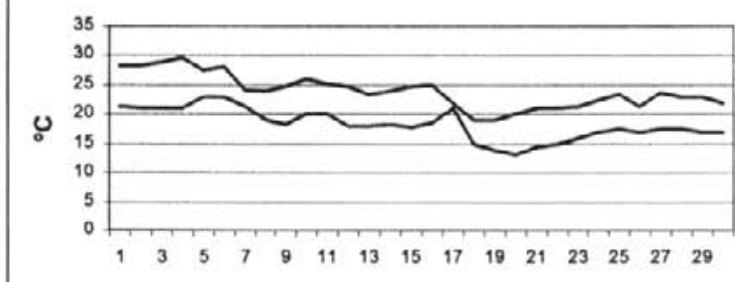
Al final, després d'una primavera i un estiu extremadament secs, el setembre ha estat generós i ens ha arribat a dur 70 l/m<sup>2</sup> d'aigua que bona falta ens feia; a més, han estat unes pluges mesurades i, sense provocar danys ni torrentades, s'han repartit bastant bé al llarg del mes. Així, a la primera desena es mesuraren 26,5 l/m<sup>2</sup>; a la segona, 16,0 l/m<sup>2</sup> i, a la tercera, 27,5 l/m<sup>2</sup>, de tal manera que en total plougué deu dies, dels quals, cinc portaren tempesta de llamps i trons; el dia que va ploure més fou dia 28 amb 15 l/m<sup>2</sup>.

Pel que fa a les temperatures i com era d'esperar, els dies més calorosos foren a principi de mes, en què s'enregistraren la màxima i la mínima més altes: 29,6° (dia 4) i 23,0° (dia 5) respectivament. Al final de la segona desena es presentaren els dies més freds amb la màxima més baixa els dies 18 i 19 amb 19,0° i la mínima més baixa amb 13,0°. A final de més les màximes es recuperaren fins a arribar als 23° el dia de Sant Miquel, sant que enguany ens ha portat un estiu menys càlid que en altres ocasions.

Pluviometria Comparativa



temperatures



DIA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MÀX.	28,2	28,4	28,8	29,6	27,6	28	24,2	24	24,6	26	25,2	24,6	23,4	24
MÍN.	21,4	21,2	21	21	23	23	21,4	19	18,2	20	20	18	18	18,4

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
24,6	25	22	19	19	20	21	21	21,4	22,4	23,4	21,4	23,6	23	23	22
17,8	18,6	21	15	14	13	14,4	14,8	16	17	17,4	17	17,6	17,6	17	17

## PRODUCTOS PARA TRATAMIENTO DE PISCINAS DETERGENTES - LEJIAS



*La Palmera*

Guillem Terrassa, 37  
Tel y Fax. 66 04 69  
07620 Lluçmajor - Mallorca



AGENTE OFICIAL  
**RAMON NICOLAU, S.L.**

**Nou Peugeot 1007**



C/. Marina, 104 - Tel. 971 66 05 21  
Exposició i Venta: C/. Marina s/n. - LLUCMAJOR

**ESTUFES I XEMENEIES**



- 20 ANYS  
D'EXPERIÈNCIA
- PRIMERES  
MARQUES AMB  
5 ANYS DE  
GARANTÍA EN LA  
INSTAL·LACIÓ
- JOTUL, BODART & GONAY,  
AUSTROFLAMM, SUPRA,  
GAZCO, FUGAR, ROCAL, EFFEL



# Entre noltros

## Naixements

- Abrijl Miranda Yori, fill de Nestor Osvaldo i de Gabriela Fabiana, nasqué el 17-8-05.

- Rafael Bosch Trigo, fill de Rafael i María Dolores, nasqué el 19-8-05.

- David de los Santos Calvo, fill de David i Rocío, nasqué el 31-8-05.

- Miquel Àngel Julià Mulet, fill d'Andreu i Catalina, nasqué el 30-8-05.

- Ricco Bernat Majer, fill de Waldemar i Mareike, nasqué el 20-8-05.

- Pablo Rubio Muriel, fill de José Vicente i Concepción, nasqué el 5-9-05.

- Àngel Losada Monserrat, fill d'Àngel i Coloma, nasqué el 5-9-05.

- Àngel Salvà García, fill de Pedro Juan i Micaela Francisca, nasqué el 8-9-05.

- Maria del Mar Salvà Pascual, filla de Sebastià i Catalina, nasqué el 5-9-05.

- Pau Oliva Maestre, fill de Juan Antonio i Maria Antònia, nasqué el 9-9-05.

- Brais Zapatero Rodríguez, fill de Juan Carlos i Begoña María, nasqué l'11-9-05.

- Zaira Rodríguez Aránega, filla de Nicolás i Isabel, nasqué el 3-9-05.

- Juan Mulet Mejuto, fill de Juan i María de las Mercedes, nasqué el 9-9-05.

- Lidia Fuentes López, filla de Rafael i Remedios, nasqué el 15-9-05.

- Kevin David Valasquez Jiménez, fill de Diego Jesús y Yisela Cristina Ester, nasqué el 12-9-05.

- Júlia Malonda Furió, filla de Francesc Xavier i María del Oretó, nasqué el 19-9-05.

- Rebeca Veigas Suarez, filla de Roberto i Teresa, nasqué el 15-9-05.

- Mikel Figueroa González, fill de Pablo Norberto i Silvia Alejandra, nasqué el 24-9-05.

- Antonio Paz López, fill d'Oscar Antonio i Julia María, nasqué el 19-9-05.

- Guillermo Pons Moll i Maria Rosa Gómez Cabrera, es casaren el 3-9-05 al Santuari de Ntra. Sra. de Gràcia.

- José Ramon Cosano Gil i Vanesa Aguiló Catalán, es casaren el 27-8-05 a la Parròquia de st. Miquel.

- Iván Pomposo Collín i María Isabel Jacinto Ruiz, es casaren el 9-9-05 al Jutjat de Pau.

- Antonio Mayrata Beltrán i Antònia Riera Vallespir, es casaren el 9-9-

05 al Jutjat de Pau.

- Manuel Gómez León i Pilar Molina Sánchez, es casaren el 9-9-05 al Jutjat de Pau.

- Juan Barceló Cerdà i Catalina Mas Mòjer, es casaren el 10-9-05 al Convent de st. Bonaventura.

- José Miguel Bernat Llabrés i Coloma Mut Salvà, es casaren el 10-9-05 al Convent de st. Bonaventura.

- Llorenç Piña Ferrer i Ana María

## Bienvenido al vuelo de internet...

Bienvenido a la

**Línea ADSL**



Entre ahora y descubra sus ventajas.

**la tienda  
telyco**

*Telefónica*

PUNTO DE VENTA PROFESIONAL

**TELYCO LLUCMAJOR**

Plaza España, 54  
Tel: 971 12 10 83  
Fax: 971 66 40 46  
07620 Ilurmajor

**TELYCO ARENAL**

Trasimé, 16  
Tel: 971 26 93 10  
Fax: 971 26 93 10  
07610 El Arenal

**TECNOFONIA S.L.**

Servicio Técnico Post-venta  
TELYCO  
Reyes Católicos, 33  
Tel: 971 27 34 06  
Fax: 971 25 02 71  
07007 Palma

**TECNOFONIA S.L.**

C/ Luca de Tena, 12 bis.  
Tel: 971 24 03 41  
Fax: 971 24 78 11  
07500 Palma

## Matrimonis

Quetglas Caldés, es casaren el 2-10-04 a la Parròquia de st. Miquel.

- Gabriel Àngel Servera Sans i Josefa Ortiz Carrasco, es casaren el 10-9-05 a l'església de Ntra. Sra. de la Lactància.

- Eusebio Ginel Sastre i Gemma Dolores Camacho Ferriol, es casaren el 29-7-05 a la Casa Consistorial.

- Mateo Elías de Quirós Mateu i Maria Esperanza Oliver Frau, es casaren el 10-9-05 a la Casa Consistorial.

- Gulal Singh i Sandra Desire Menacho Peña, es casaren el 16-9-05 al Jutjat de Pau.

- Alfonso Navarro Jiménez i Enriqueta García Gallardo, es casaren el 2-9-05 a la Casa Consistorial.

- Antonio Luís Nievas López i Margarita Rosa Oliver Vidal, es casaren el 3-9-05 a la Casa Consistorial.

- José Ríos Giraldez i Anne Marie Jeanne Emilie Savaglio, es casaren el 9-9-05 a la Casa Consistorial.

- José Luís Muñoz Alcaraz i María José Artigues Fullana, es casaren el 17-9-05 al Santuari de Ntra. Sra. de Gràcia.

- Miguel Àngel González Izquierdo i Esther Blanc Borarull, es casaren el 17-9-05 a la Parròquia de st. Miquel.

- Jorge Márquez Ramilo i Alicia Pérez Candevilla, es casaren el 23-9-05 al Jutjat de Pau.

- Raymond Okeke i María de las Mercedes Osuna Ferrer, es casaren el 23-9-05 al Jutjat de Pau.

- Antonio Hernández Cabrera i Marisa Alejandra Freire Corbo, es casaren el 23-9-05 al Jutjat de Pau.

- Luís Miguel Martínez Martínez i Francisca Fernández Parra, es casaren el 24-9-05 al Jutjat de Pau.

- Juan Oliver Coll i Jerónima Fullana Janer, es casaren el 24-9-05 al Convent de st. Bonaventura.

## Defuncions

- Àngela Carbonell Carretero, morí el 2-9-05 als 83 anys.

- John Caruth Kitchin, morí el 8-9-05 als 71 anys.

- Ana Juan Sagreras, morí el 8-9-05 als 90 anys.

- Evarista Martín Gallardo, morí el 8-9-05 als 81 anys.

- Francisca Picornell Rigo, morí el 10-9-05 als 85 anys.

- Harry Rachner, morí el 2-9-05 als 50 anys.

- Bernat Gelabert Vidál, morí el 27-9-05 als 91 anys.

**Dades facilitades per l'encarregat del Cementiri Municipal, Joan Lascolas, referides al Registre de Defuncions efectuat entre el 2 de setembre i el 30 de setembre del 2005.**

- 2 de setembre. Harry Berthold Rachner, morí als 50 anys.

- 2 de setembre. Àngela Carbonell Carretero, morí als 83 anys.

- 6 de setembre. Esperanza Sastre García, morí als 79 anys.

- 7 de setembre. Magdalena Mas Paniza, morí als 76 anys.

- 8 de setembre. John Caruth Kit-

chin, morí als 71 anys.

- 8 de setembre. Ana Juan Sagreras, morí als 89 anys.

- 8 de setembre. Evarista Martín Gallardo, morí als 81 anys.

- 10 de setembre. Francisca Picornell Rigo, morí als 85 anys.

- 14 de setembre. Jaime Cifre Viver, morí als 88 anys.

- 17 de setembre. Rosa M. B. Sarre, morí als 76 anys.

- 18 de setembre. Emma Hedwing Weber Geb Jung, morí als 87 anys.

- 21 de setembre. Inés Bonet Sala, morí als 77 anys.

- 27 de setembre. Bernardo Gelabert Vidal, morí als 91 anys.

- 30 de setembre. Pilar Sivill Cortasa, morí als 87 anys.



Grup Excursionista de Lluçmajor 'Camina, caminaràs...'

## Excursions 2005-2006

Apunta't, gaudeix de la natura i comparteix l'experiència amb el grup ...



Apte per a totes les edats: de 4 anys endavant i mentres les cames aguantin...

nº	excursió	Data/ Guia	Dificultat		Llargària
			12345+	12345+	
1	<b>Alaró - Orient</b> <i>Pel Pas de s'Escaleta i el Pas de s'Estaló</i>	23/10/2005 Jaume Julià / J. Pericàs	**	***	
2	<b>Els Binis</b> <i>Plataforma funicular - Alzina fumadora - Binis - Coll cardós</i>	20/11/2005 Jaume Julià	**	***	
3	<b>El Mirador de s'Arxiduc de Sa Talaia Vella</b>	18/12/2005 Jaume Julià	**	***	
4	<b>La Trapa pel Coll de Ses Ànimes</b>	15/01/2006 Manel Morales	**	***	
5	<b>Cap Salines Colònia de Sant Jordi</b>	19/02/2006 Jca. Barceló Jaume Oliver	**	***	
6	<b>Camí Vell de Lluç a Pollença</b>	19/03/2006 Manel Morales	**	***	
7	<b>Puig de Massanella</b>	30/04/2006 Jaume Oliver	**	****	
8	<b>Itinerari Cultural i Etnològic per Betlem</b>	21/05/2006 Pere Maimó Rafel Riera	**	***	
9	<b>Illa de Cabrera o Sa Dragonera (a concretar)</b>	25/06/2006 Jaume Pericàs	**	**	

----- SORTIDES EN BUS DE LLUCMAJOR -----

8'45 Estàtua rei Jaume III (Lluçmajor) i 9'00 del Col·legi del Molinar, arribada +/- 18'00

PER INFORMAR-VOS i APUNTAR-VOS:

dies feiners de 18 a 21 hores tel: **971-662861** i 971- 66-22-72



## 13 Mamífers Carnívors

Llorenç Mascaró

U B A V E D S J E N D E G  
I J F S A D N A P C O M I  
O A G C R J A G I T E O G  
H L I R H O G U E P A R D  
T E S S I C P A D L O S Q  
O T I T D Y S R R B L A M  
I S A T T R A M R O L T E  
C O M A E P I A N E C X A  
C M I N O O S T T A S M T  
M I S E S L A P E C U P O  
O S L T O L E C O P A Y A  
D L A I M O B E P O E L L

## Solució del mes passat

Alacantina – Algerina – Bordissot Blanca – Busqueretes –  
Carlina – De la Tira – Jorba – Martinenca – Morisca –  
Paratjal – Xereca

58

### Centre d'Estètica Tina Cebrián

- NETEJA DE CUTIS
- TRACTAMENTS FACIALS
- TINTADA I PERMANENT PESTANYES
- DEPILACIÓ CERA TEBE I CALENTA
- TRACTAMENTS CORPORALS
- ANTICEL·LULÍTICS
- REAFIRMANTS
- FANGS
- MASSATGES
- GIMNÀSTICA PASSIVA
- PRESOTERÀPIA
- MANICURA
- PEDICURA
- MAQUILLATGE

INSTITUT  
ESTHEDERM  
PARIS

**DESCOMPTES EN TRACTAMENTS  
BONES FESTES**

TEL 971 66 28 14  
C/ ANTONI MAURA, 36 - 07620 LLUCMAJOR

## Pes forat d'es moix



Al carrer de Sa Font, al costat de la manxeta de s'Arraval, hi fan obra. L'obertura d'un portal ha fet necessari que es tallàs un banc que hi ha al costat. Racons com aquest, oblidats de la mà de l'Ajuntament, són els que donen caràcter a un poble i foren el motiu del nom del carrer. Seria bo que qui en tenguí la responsabilitat tengués cura d'adecentar el que quedi.

## DOLÇ I SALAT

**FRUITS SECS • CONGELATS  
POLLASTRES A L'AST  
VINS DE BÓTA • FRUITERIA**

Plaça d'Espanya, 8 - Tel. 66 24 06 - LLUCMAJOR

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alergologia</li> <li>• Anàlisi clínics</li> <li>• Aparell digestiu</li> <li>• Assistència domiciliària</li> <li>• Cardiologia i aparell respiratori</li> <li>• Centre auditiu</li> <li>• Clínica dental: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cirurgia màxilo-facial</li> <li>- Implantologia</li> <li>- Odontologia</li> <li>- Ortodòncia</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cirurgia general i laparoscòpica</li> <li>• Dermatologia</li> <li>• Ecografia</li> <li>• Endocrinologia</li> <li>• Fisioteràpia i rehabilitació</li> <li>• Ginecologia i obstetrícia</li> <li>• Igualatori mèdic</li> <li>• Infermeria</li> <li>• Medicina general</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medicina estètica</li> <li>• Nutrició i dietètica</li> <li>• Oftalmologia</li> <li>• Ortopèdia Gamundí</li> <li>• Otorinolaringologia</li> <li>• Pediatria</li> <li>• Podologia</li> <li>• Psicologia</li> <li>• Psiquiatria</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radiologia <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mamografia</li> <li>- Ortopantomografia bucal</li> <li>- Radiologia general</li> <li>- Telerradiografia</li> </ul> </li> <li>• Rehabilitació (metge rehabilitador)</li> <li>• Teràpia de parella i sexologia</li> <li>• Tractament de la obesitat</li> <li>• Traumatologia i cirurgia ortopèdica</li> <li>• Urologia i andrologia</li> </ul> |
|--|--|--|---|

Làser - acupuntura, medicina ortomolecular, test de intolerància alimentària, depilació làser.  
Revisions mèdiques: Companyies d'assegurances de vida (Sa Nostra, La Caixa, Inter Partner).  
Reconeixements mèdics per a permisos de conduir i d'armes: Dr. Antonio Isern Oliver.

**Tenim el plaer de comunicar als nostres clients les noves especialitats i serveis de recent incorporació:**

**Metge especialista en rehabilitació: Dra. Encarnación Sanfeliciano Gómez.**

**Licenciada en psicologia: Lola Rodríguez Mayoralas.**

**Diplomada en podologia: M<sup>a</sup> Cristina Fiol Ekman.**

**Urologia i andrologia: Dr. Martín Santisteban González**

**Reconeixements mèdics per a permisos de conduir i d'armes: Dr. Antoni Isern Oliver**

**Mamografia, ecografia de mama, ecografia trans-rectal i trans-vaginal, cadenera pediàtrica i eco-doppler vascular perifèric.**

Assegurances: ADELAS - AEGON - AGRUPACIÓ MUTUA - ALLIANZ - ASSA - AXA - PLANAS - D.K.V. - GROUPAMA - IMECO - LA BOREAL - LA ESTRELLA - L'ALIANÇA - MAPFRE - MEDIATIC - MUTUA GENERAL DE CATALUNYA - NOVOMEDIC - SANTAS - SERANET - VITALICIO SALUD - WINTERTHUR

Mutues d'accidents: ASEPEYO - CYCLOPS - FIMAC - FRATERNIDAD MUPRESA - FREMAP - IBERMUTUAMUR - INTERCOMARCA - MAZ - MIDAT - MUTUA UNIVERSAL - MUTUA BALEAR

Companyies d'assegurances d'accidents: ALLIANZ - AXA - AURORA - BÚRICA - AEGON - CASER - CAUDAL - FENIX - RAT - LA ESTRELLA - MAPFRE - VITALICIO - PREVISIÓN BALEAR - WINTERTHUR - ZURICH

**Horari de les 9'00 hores a les 21'00 hores.**



# Cristalleria Llucmajor

*Joan Morey*

**Laminats  
Biselats  
Miralls  
Decorats**

***Bones Fires!***

**Vidrieres artístiques  
Doble acristallament**

**Ronda Migjorn, 80 - Tel. y Fax 971 66 14 93  
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)**



# SEAT

Ctra. Arenal s/n - Tel. 66 02 34 - 66 16 18

**Rubí Automóviles  
Lluçmajor, S.L.**

**NOU SEAT  
LEON**



**NOU SEAT  
ALTEA**

**VOS DESITJAM UNES BONES FIRES**

**NOU  
VOLKSWAGEN  
GOLF**



**NOU  
VOLKSWAGEN  
POLO**